

7-
25



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA
DE MEXICO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS
COLEGIO DE BIBLIOTECOLOGIA

EVALUACION DEL MATERIAL
BIBLIOHEMEROGRAFICO DE LA BIBLIOTECA DE
PREPARATORIA DEL COLEGIO AMERICANO

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:
LICENCIADAS EN BIBLIOTECOLOGIA
P R E S E N T A N :
GABRIELA GARCIA ARVIZU
ALMA ROSA GARCIA CHALCHI

273476

ASESORA: MTRA. LINA ESCALONA RIOS



FACULTAD DE FILOSOFIA
Y LETRAS

MEXICO, D. F.

1999

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

1



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Vo. Bo. Coordinador



Dr. Filiberto F. Martínez Arellano

Vo. Bo.



Mtra. Lina Escalona Ríos

Dedicatorias

ALMA ROSA :

A mis padres,

Dedicado a ellos especialmente por la educación, ejemplo y formación que me han dado, así como el ejemplo de los valores que me inculcaron y que me sostienen para ser lo que soy.

Agradezco infinitamente a Dios por su generosidad, porque además de las muchas cosas buenas que he recibido a través de la vida, ha puesto en mi camino a excelentes maestros de quienes he intentado asimilar parte de su sabiduría.

GABRIELA :

A mis padres,

Por el apoyo incondicional y en agradecimiento por haberme ofrecido su fortaleza moral y los medios para lograr uno de los objetivos de mi vida.

A mis maestros,

En especial a aquellos que con sus conocimientos y consejos han forjado en mi el crecimiento como profesional.

Agradecimientos

Al Colegio Americano,

Por la cordialidad para la realización de este trabajo, a los maestros de preparatoria por su disponibilidad y en especial al personal de la Biblioteca de Preparatoria: Sra. Ruth Wright, Judy Williams, Graydon Miller, Diana Castillo, Elsa Fuentes, Sergio Varas y Esther Alcalá por haber apoyado en todo momento el proyecto.

Al Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, UNAM.

Por la disponibilidad de la Mtra. Elsa Margarita Ramírez Leyva, para apoyar el Seminario de Titulación, al Mtro. Salvador Gorvea, por la instrucción académica, al Mtro. Juan José Calva, por su tiempo dispuesto. Y muy en especial a la Mtra. Lina Escalona Rios por su apoyo, confianza y tiempo otorgado para el desarrollo de este trabajo

Al Colegio de Bibliotecología, FFYL, UNAM.

Por el apoyo brindado de su Coordinador el Dr. Filiberto F. Martínez Arellano.

FALTA PAGINA

No.

5

INDICE

INTRODUCCION.....	8
CAPITULO I	
1. La Biblioteca Escolar.....	12
1.1 Antecedentes.....	13
1.2 Definición.....	17
1.3 Objetivos.....	20
1.4 Funciones.....	26
1.5 Colección.....	27
1.6 Servicios.....	32
CAPITULO II	
2. Biblioteca Escolar de Preparatoria del Colegio Americano.....	37
2.1 Antecedentes Históricos del Colegio Americano.....	38
2.2 Biblioteca de Preparatoria.....	42
2.3 Objetivos.....	45
2.4 Funciones.....	46
2.5 Servicios.....	46
2.6 Colección.....	47
CAPITULO III	
3. Evaluación de la Colección.....	50
3.1 Definición.....	51
3.2 Criterios de Evaluación.....	54

3.3 Tipología de Métodos para Evaluar Colecciones.....	56
3.4 Técnicas de Evaluación Cualitativa.....	63
3.5 Técnicas de Evaluación Cuantitativa.....	64
CAPITULO IV	
4. Evaluación de la Colección Bibliohemerográfica de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano.....	66
4.1 Antecedentes.....	67
4.2 Metodología.....	68
4.2.1 Planteamiento del Problema.....	68
4.2.2 Hipótesis.....	68
4.2.3 Objetivos.....	69
4.2.4 Procedimiento.....	69
4.2.5 Herramientas.....	70
4.2.6 Métodos.....	71
4.2.7 Resultados.....	75
4.2.8 Discusión.....	83
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	87
BIBLIOGRAFIA.....	91
ANEXO1.....	95

INTRODUCCION

Uno de los objetivos principales de la biblioteca es apoyar a la educación y la investigación, ya que a través de esta se obtiene el conocimiento y por lo tanto siempre debe proporcionar la información más reciente y oportuna.

Es así como la biblioteca escolar es uno de los modelos principales donde los individuos tienen los primeros contactos con el conocimiento, ya que es una institución que permite el desarrollo del currículo, el fomento de la lectura y la formación de una actitud científica, además de constituir un elemento que forma al individuo para el aprendizaje permanente, fomenta la creatividad, la comunicación, apoya a los docentes para la preparación de clases y les ofrece la información necesaria para la toma de decisiones en el aula.

La biblioteca escolar debe contar con una colección adecuada a sus objetivos para poder lograr lo anterior. Es por eso que existe un interés por conocer las formas o métodos que nos permitan evaluar la misma.

En el presente trabajo se expone un caso particular de evaluación de colección en la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano, ya que ha crecido en los últimos años desmesuradamente sin haber un control de cantidad y calidad por desconocerse los métodos para evaluarla.

Para la evaluación de esta biblioteca escolar es necesario recurrir en principio a conocer teóricamente las características de este tipo de biblioteca, por eso dentro del primer capítulo se define a esta como parte esencial de la escuela y tiene como finalidad el logro de los objetivos formulados por la escuela de la que

es parte integral. Para lograr esto, la biblioteca debe contar con una buena colección, conjuntar los diferentes materiales que se resguardan y se difunden entre la comunidad en la que está inmersa.

La colección de la biblioteca escolar se caracteriza por la diversidad de temas que maneja con el fin de apoyar los programas de estudio de cada materia. Por lo tanto, en el proceso del desarrollo de la colección se debe seguir cuidadosamente los pasos, desde su selección, adquisición y compra.

Para poder llevar a cabo un buen desarrollo de colección se utiliza el proceso de selección; y este es importante, ya que durante este proceso se toma en cuenta la decisión de los materiales que se pretenden adquirir para formar la colección de la biblioteca.

Todo esto es desarrollado dentro del primer capítulo, así como también se mencionará la existencia de normas internacionales establecidas para bibliotecas escolares, y desarrolladas por la American Association of School Librarians, quien recomienda formas sistemáticas para la formación de nuevas colecciones y también colecciones ya formadas en bibliotecas escolares.

Dentro del segundo capítulo se describe el principal objeto de estudio, en este caso la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano y su colección bibliohemerográfica que abarca desde sus orígenes hasta su situación actual, planteando su función bilingüe y multicultural donde se presentan contradicciones al saber que oficialmente por ser una escuela bilingüe debieran predominar por igual los materiales tanto en inglés como en español. Actualmente esta biblioteca cuenta con 20,000 volúmenes disponibles a

maestros y alumnos, donde predomina el idioma inglés en un 65%, el 30% en español y el resto en otros idiomas; un gran número para suponer que apoya adecuadamente los planes de estudio del colegio y se ha de evaluar para comprobar si cumple con su objetivo.

El proceso de evaluación de colecciones es la parte central de este trabajo por lo cual el tercer capítulo trata la evaluación como un proceso que consiste en identificar y recabar datos acerca de las actividades o servicios específicos de la biblioteca, en este caso la colección. La evaluación de colecciones emplea métodos y técnicas que pueden ser aplicables, según lo que se quiera evaluar de la colección. Dentro de las técnicas se aplican juicios para determinar si la colección es satisfactoria pueden ser cuantitativos (cantidad) y cualitativos (calidad), por lo que las variables que se pueden tomar en cuenta pueden ser por tipo de documento, ya sea libro, publicación periódica, informes técnicos, etc., y por indicadores como clasificación, idioma, etc.

El propósito de la evaluación es calcular el porcentaje de eficiencia de la colección teniendo como parámetros normas internacionales para bibliotecas escolares y los planes de estudio del colegio.

Los criterios de evaluación constan de varias actividades amplias, un proceso de cooperación que involucre a muchas personas, debe utilizar instrumentos de medición y debe culminar en su propio mejoramiento.

La colección puede evaluarse tanto por medio de métodos cuantitativos como cualitativos. En los cuantitativos se mide el tamaño de la colección, ya sea por área temática, idioma, tipo de material, etc. Los métodos cualitativos son

métodos impresionistas y de lista, es decir, que de acuerdo a las listas de libros recomendadas por las instituciones oficiales encargadas de la educación nacional se revisarán los materiales en existencia dentro de la biblioteca. Con esta evaluación se pretende conocer que tanto por ciento de estos materiales recomendados se localizan en la colección actual y poder conocer si se cumple con el plan de estudios.

El Colegio Americano al ser una institución México - Estadounidense y por lo tanto bilingüe despierta el interés por conocer que tanto responde su colección a los requerimientos institucionales, ya que además de contar con los recursos económicos para el desarrollo de su colección principalmente en el nivel preparatoria a simple vista podríamos suponer que esta responde en un 60% de efectividad y que por su gran número de volúmenes se puede suponer que es una colección muy completa, pero habrá que conocerse bases que fundamenten que esto sea válido y porqué.

Por este motivo la necesidad de evaluar su colección para finalmente dar una serie de conclusiones y recomendaciones que podrían mejorar la calidad de la colección y a la vez aprovecharla más.

CAPITULO I

BIBLIOTECA ESCOLAR

1.1 Antecedentes

La palabra Biblioteca "se deriva de biblio - del griego biblio tekhe, caja; que significa guarda, custodia y conservación de los libros. Es el edificio, local o sala donde se reúne gran cantidad de libros".¹ Buonocore también la define como "Una colección de libros más o menos numerosa y selecta, catalogada de acuerdo a un sistema dado y puesto a disposición de los estudios para su consulta tiene doble fin esencial conservar los libros y facilita su uso a los lectores".²

No existe ningún registro sobre cuando ni como empezaron las bibliotecas, pero se piensa que surgieron siete siglos a. de C. en Egipto y Mesopotamia; en Egipto eran las de Tebas y Kamak, y en Mesopotamia en Nínive (Asiria). La primeras bibliotecas "fueron archivos, lugares de almacenamiento para la preservación de registros que eran necesarios para la transacción comercial, la administración del estado y la comunicación de creencias a generaciones sucesivas".³

Las bibliotecas estaban a cargo de sacerdotes y personajes importantes, quienes eran los únicos que sabían leer y escribir. Posteriormente, debido a las batallas entre culturas, el robo de libros y otros documentos hace que se propague la idea de las bibliotecas; poco a poco el saber leer y escribir puso al

¹ MARTINEZ DE SOUSA, José. Diccionario de bibliología y ciencias afines.—2ª ed.—Madrid : Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1993.— p.26

² BUONOCORE, Domingo. Diccionario de bibliotecología : términos relativos a la bibliología, bibliografía, bibliofilia, biblioteconomía, archivología, documentología, tipografía y materias afines / pro. de Roberto Couturade Traismonts.— 2a ed.— Buenos Aires : Marymar, 1970.— p. 73-74

³ SHERA, Jesse. Los fundamentos de la educación bibliotecológica. México : UNAM, Centro de Investigaciones Bibliotecológicas, 1990.— p. 100

alcance de más personas el acceso a la biblioteca aunque todavía con sus restricciones, no teniendo aún carácter público

La biblioteca sigue evolucionando y "con el surgimiento de la escolástica, la fundación de monasterios y escuelas catedralicias, el establecimiento de grandes universidades y el surgimiento del Renacimiento y la Reforma, la accesibilidad a las bibliotecas se amplió de algún modo, pero su misión siguió estando restringida al servicio de la élite".¹

El concepto de biblioteca cambia a raíz del desastre de la Revolución Francesa en 1789, la doctrina de la Ilustración promueve el servicio público y rechaza el privilegio de unos pocos.

La creación de sociedades científicas aumenta las ramificaciones del conocimiento, también el nivel de escolarización de los pueblos, y es así como se crea una amplia demanda para el libro. Con la imprenta y el papel se incrementa la producción de materiales impresos y que cada vez son más accesibles a la mayoría de las personas.

Las bibliotecas han desempeñado un papel importante en la preservación de la herencia cultural de la sociedad. Todas las bibliotecas que han existido y que actualmente hay, sirven para algún tipo de comunidad, país, ciudad, estado, nación, escuela, universidad o negocio.

Durante el siglo XIX se dan muchos fenómenos con respecto al desarrollo de los diferentes tipos de bibliotecas, editores y la vocación del bibliotecario; se crean

¹ Ibid. p. 101

mayores servicios que apoyan simultáneamente la educación como lo fue la biblioteca escolar.

Anteriormente a este período la biblioteca universitaria era considerada como única fuente de recursos informativos para el apoyo de los programas educativos a nivel superior. No fue sino hasta fines del siglo XIX y principios del XX cuando debido a la creación de nuevas reformas educativas se pensó en la creación de un nuevo tipo de biblioteca que cubriera o apoyara específicamente los programas educativos de instituciones de niveles previos al universitario.

Cuando aparecieron las primeras bibliotecas escolares eran poco utilizadas y su contribución al proceso de enseñanza-aprendizaje fue mínimo, inclusive cuando surgió la demanda por una educación gratuita y obligatoria.

En un principio se pensó que la biblioteca pública podía apoyar a la escuela pero posteriormente se concluye que se requeriría de algo más próximo y relacionado con la educación, y es cuando la biblioteca escolar "es destinada a alumnos de los centros docentes a nivel inferior al universitario. Este movimiento de bibliotecas surge en Estados Unidos, definiéndose sus objetivos y fijándose normas."⁵

Durante las tres primeras décadas del siglo XX las bibliotecas escolares "se organizaban dentro de cada salón de clase y cada salón contaba con una pequeña colección de libros que apoyaba el estudio de diferentes materias."⁶

⁵ ESCOLAR SOBRINO, Hipólito. Historia de las bibliotecas.-- 3a ed.-- Salamanca, Madrid : Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1990.-- p. 464

⁶ GATES, Jean Key. Introduction to librarianship.-- 2nd ed.-- New York : McGrawhill, 1976.-- p. 166

El número de bibliotecas escolares se fue incrementando debido a que cada escuela se veía obligada a contar con una biblioteca, ya que de acuerdo a las Normas Internacionales cada escuela requería de una biblioteca propia para su acreditación.

Su desarrollo no se alcanzó hasta casi mediar la centuria, ya que en los 40 vino el concepto de "educación para una vida justa, preparar a los jóvenes para sus ocupaciones futuras como ciudadanos creando hábitos de salud y aprovechar sus tiempos de ocio."⁷

Se enriqueció el programa educativo y los métodos de enseñanza, así como el incremento de materiales en la biblioteca para el apoyo de programas.

En 1945 se compilaron por vez primera las Normas para Bibliotecas Escolares por el Joint Committee of the National Education Association y la American Library Association conocidos como "School Libraries for Today and Tomorrow"; esto con el fin de mejorar los servicios en las bibliotecas escolares en forma cuantitativa y cualitativa.

En 1960 son corregidas las normas y se conocen como Normas para los Programas Bibliotecarios Escolares. Para 1969 nuevamente son cambiadas por "Media Centers Program Standards", y que finalmente en 1975 quedan como "Media Programs : District and School". Estas normas muestran un progresivo énfasis sobre la importancia de medios en todos los formatos.

⁷ Ibid. p. 167

Una nueva era se abrió para las bibliotecas escolares en 1969 con la publicación de la American Association of School Libraries y sus Normas para Programas de Bibliotecas Escolares (Standars for School Library Programs), un esfuerzo cooperativo de organizaciones educativas y profesionales, y el resultado de varios años de investigación y planeación. “Las normas ofrecen recomendaciones para servicios de Bibliotecas Escolares en escuelas individuales, en distritos o centros regionales de materiales y en agencias de estado.”^x

La Normas establecen la cantidad de volúmenes que integran una colección, así como los títulos adecuados para cada área temática dependiendo el número total de usuarios.

Toda biblioteca escolar depende de las normas establecidas para la formación de su colección y así poder apoyar a alumnos en sus clases y a maestros para prepararlas.

1.2 Definición

Las bibliotecas generalmente realizan un servicio educativo ya que a través de ellas se difunde el conocimiento en cualquiera de los diversos soportes. Entre esas bibliotecas resalta la Biblioteca Escolar, la cual el bibliógrafo mexicano Juan Iguiniz señala como “una institución de trabajo para uso del profesorado y principalmente del alumnado de las escuelas, colegios, universidades, y demás

^x Ibid. p. 174

planteles educativos.”” Aclarando Domingo Bounocore menciona que “La biblioteca escolar a diferencia de la infantil su fin es principalmente instructivo y, subsidiariamente de recreación y distracción. Una biblioteca escolar actúa como órgano auxiliar y complementario de la escuela, facilitando a los niños el material bibliográfico para el estudio y solución de sus problemas y deberes de clase.”¹⁰

Una biblioteca escolar según Ellsworth es “el centro intelectual de la escuela al que deben acudir todos los estudiantes, profesores para obtener el material de aprendizaje.”¹¹

De acuerdo con Castellón y Van Patten “la biblioteca escolar es una institución del sistema social que organiza materiales bibliográficos y los pone a disposición de una comunidad educativa. Constituye una parte integral del sistema educativo y comparte sus objetivos, metas y fines. La biblioteca escolar es un instrumento de desarrollo del currículo y permite el fomento de la lectura y la formación de una actitud científica; constituye un elemento que forma al individuo para el aprendizaje permanente; fomenta la creatividad, la comunicación, facilita la recreación, apoya a los docentes en su capacitación y les ofrece la información necesaria para la toma de decisiones en el aula. Trabaja también con los padres de familia y con otros agentes de la comunidad.”¹²

⁹ IGUINIZ, Juan B. Léxico bibliográfico.-- 2a ed.-- México : UNAM, 1987.-- p. 44

¹⁰ BUONOCORE, Domingo. Diccionario de bibliotecología.-- 2a ed.-- Buenos Aires : Marymar, 1970.-- p.76

¹¹ ELLSWORTH, Ralph E. La biblioteca escolar.-- Buenos Aires : Troquel, 1971.-- p. 49

¹² Modelo flexible para un Sistema Nacional de Bibliotecas Escolares / Organizació de los Estados Americanos.-- Colombia : OEA, [198-].-- p. 36

Como podemos ver la biblioteca escolar es una herramienta formativa más dentro de la misma institución educativo en la cual hace participe a todos los que estan involucrados con la educación.

De acuerdo con The Book Encyclopedia la biblioteca escolar se divide en tres niveles :

- "Biblioteca de nivel primaria : Esta ofrece a los niños la primer oportunidad para usar y disfrutar una biblioteca. Los niños asisten a esta para examinar los libros, pedirlos en préstamo; así como escuchar historias y encontrar información por pasatiempo o para las lecciones de su clase. La biblioteca los incita a explorar, descubrir y localizar los materiales.
- Biblioteca de nivel secundaria : Esta atiende a adolescentes de entre los 12 y 14 años. Ayuda a mantener vivo el entusiasmo e implantar intereses y habilidades para ser más independientes en sus investigaciones, y también a localizar y analizar los materiales.
- Biblioteca de nivel preparatoria : Por lo consiguiente son más grandes debido a que tiene más estudiantes. Cubre un complejo rango de diferentes materias, por lo tanto muchas veces se ve en la necesidad de dividirse en secciones. En este nivel se trabaja más en las investigaciones y proyectos de estudio independiente."¹³

Como se puede ver la biblioteca escolar es una parte de la escuela que contribuye a proporcionar y fomentar el conocimiento sobre quienes estan

¹³ World Book Information Finder. Library/School Libraries. (CD-ROM)

implicados en el proceso de enseñanza - aprendizaje, es decir, maestros y alumnos que requieren cumplir con un programa que haya sido establecido por la institución escolar a la que pertenecen.

1.3 Objetivos

Las normas para bibliotecas escolares mencionan que "la meta de la educación general es brindar una enseñanza útil, es decir, enriquecer, apoyar, utilizar y servir de instrumento al currículum en su esfuerzo por atender las necesidades de cada estudiante; así la biblioteca escolar como parte esencial de la escuela, tiene como finalidad primaria contribuir al logro de los objetivos formulados por la escuela, de la que es parte integral; los objetivos generales de un servicio dinámico de bibliotecas son los siguientes :

- Contribuir al logro de los objetivos de la institución educativa de la cual forma parte.
- Participar activamente en el desarrollo, enriquecimiento y reorientación del programa escolar.
- Dar apoyo constante a los programas de enseñanza - aprendizaje, ofreciendo los materiales documentales suficientes para satisfacer las necesidades esenciales de estudio y consulta de los escolares dentro y fuera del aula y auxiliarlos en sus tareas.

- Colaborar con los profesores en su proceso de actualización profesional, brindándoles los recursos bibliográficos y medios audiovisuales que auxilien su labor docente y que los mantenga al día en los avances de su profesión y del conocimiento que necesitan para el programa de enseñanza y para su propio desarrollo.
- Apoyar el trabajo docente del educador satisfaciendo sus necesidades de información por medio de servicios especiales que faciliten su labor.¹⁴

También el Manifiesto para bibliotecas escolares agrega que estas deben :

- “Suministrar a los usuarios los servicios y materiales más apropiados para su maduración y desarrollo individual.
- Fomentar el hábito de la lectura para inducir a los niños a que se conviertan en lectores activos, capaces de ejercitar su espíritu analítico y juicio crítico.
- Fomentar el hábito de la investigación, interesando a los niños en el conocimiento de nuevas ideas y realidades para que aprendan promoviendo gradualmente en ellos la capacidad de informarse e investigar por sí mismos.
- Equipar al usuario con habilidades básicas para obtener y usar un amplio rango de fuentes de información.¹⁵

¹⁴ American Association of School Librarians. Normas para las bibliotecas escolares / American Association of School Librarians; tr. Por Cecilia Jiménez Sarabia.-- Washington D.C. : Unión Panamericana, 1963.-- p.8-9

¹⁵ Cfr. CARROL, Frances Laverne. Recent advances in school librarianship.--Oxford : Pergamon, 1981.-- p.xi

Así como también hay que mencionar que la American Library Association menciona otros objetivos principales de la biblioteca escolar y son :

- "Participar con maestros y administradores en el perfeccionamiento profesional y cultural del personal de la escuela.
- Colaborar con los maestros en la selección y el uso de todos los tipos de materiales de la biblioteca que contribuyen al programa de enseñanza.
- Evaluar permanentemente los servicios bibliotecarios que prestan en relación con los objetivos de la educación."¹⁶

El bibliotecario debe estar siempre pendiente de ofrecer el mejor servicio y proporcionar calidad en los materiales.

1.3.1 La biblioteca escolar y el proceso enseñanza - aprendizaje

En la actual concepción de la educación como proceso permanente, uno de los principales objetivos es el desarrollo integral del individuo que le permita conocerse a sí mismo, conocer la realidad y transformarla cuando sea necesario. Esto implica conocimiento y manejo de información, gran parte de la cual se encuentra a través de la lectura.

¹⁶ Cfr. American Library Association. Standards for School Libraries.-- Washington : UNESCO, 1979.-- p. 8-9

En este proceso intervienen dos elementos importantes : lo que se enseña y lo que el sujeto aprende, se enseñan conocimientos, costumbres, tradiciones, valores morales que el individuo va integrando para su formación. Enseñar quiere decir guiar las experiencias del aprendizaje y una de las principales finalidades de la enseñanza actual consiste en la preparación para el autoaprendizaje, la formación de hábitos para que el individuo pueda adquirir por sí mismo los conocimientos, y aprenda a transferirlos a la práctica de la vida.

Aprender es el proceso de prepararse para hacer frente a nuevas situaciones. El aprendizaje es un proceso activo, y el individuo aprende haciendo.

La labor bibliotecaria esta fincada en el terreno educativo y la biblioteca escolar al igual que la escuela debe ser considerada el elemento esencial del proceso de enseñanza-aprendizaje ya que es uno de los principales objetivos de este, consiste en apoyar y completetar el desarrollo de los planes y programas de estudio y es aquí donde una buena parte del aprendizaje del niño se debiera dar en la biblioteca con la búsqueda permanente de la información por parte de cada uno de los educandos, ya que cada persona tiene que aprender por sí mismo. Se puede aprender en grupos, pero el aprendizaje y los cambios se efectuaran dentro del individuo, en cada uno a su manera

Anteriormente, los métodos tradicionales de enseñanza se caracterizaban por hacer al alumno totalmente pasivo, ya que el maestro fungía como transmisor y el alumno com receptor del conocimiento teniendo como apoyo al libro de texto; además se daba mayor importancia a la memorizacion que a la realización de investigaciones.

En México a partir de los años ochenta, se impulsó al alumno para que participara de una manera más activa en el proceso enseñanza - aprendizaje, propiciando que ellos mismos busquen la información y sean los actores del proceso.

"Es cierto que el niño puede conseguir información de un tema a través de un solo libro como está acostumbrado a hacerlo con su libro de texto, pero también es cierto que se obtendría un trabajo de mejor calidad, si la buscara esa misma información en varias fuentes, la analizara, la comparara y la evaluara con sentido crítico".¹⁷

La biblioteca escolar pretende que el educando tenga la oportunidad de desarrollar la capacidad de investigación para que le ayude a responder las dudas que genere su natural interés o las que tenga que resolver como tarea escolar.

En la biblioteca el bibliotecario también tiene la función de enseñar, deberíamos de tener el propósito de educar al usuario para que sea libre, para que el solo aprenda a satisfacer sus propias necesidades de información, ya que de esta manera "la biblioteca escolar se convierte en un importante centro de aprendizaje. Aprender ya no significa memorizar, seleccionar, sintetizar la información obtenida por conducto de diferentes fuentes. La insistencia en como aprender ha puesto de relieve el empleo de la información y las fuentes de donde pueda obtenerse. Se alienta a los alumnos a que busquen, identifiquen, evalúen, seleccionen, sinteticen, reestructuren y presenten información".¹⁸ Y con

¹⁷ LIPPINCOTT, Dixie U. La enseñanza y el aprendizaje en la escuela primaria.-- p. 10-11

¹⁸ HALL, Noelen. El personal docente, la información y la biblioteca escolar.-- París : UNESCO, Programa General de Información y INISIST, 1986.-- p. 9

esto la biblioteca se convierte en un centro activo de aprendizaje y de apoyo a la acción de la escuela.

1.3.2 Normas para Bibliotecas Escolares

- El ideal de la biblioteca escolar, lograr que se cumplan los objetivos educativos generales de la escuela; e incluir el trabajo personalizado y en grupos con los profesores y alumnos.
- Para la evaluación de los servicios que presta la biblioteca escolar se debe considerar las relaciones que se tienen entre el bibliotecario con los maestros y alumnos, ya que de manera conjunta se puede seleccionar el material adecuado y el que ya se encuentra en el acervo revisarlo periódicamente para dar un apoyo confiable a los alumnos para resolver sus tareas y dudas de clase.
- La biblioteca escolar debe colaborar para el desenvolvimiento e integración social de los alumnos así como la orientación.
- La biblioteca escolar debe tener un acervo abundante y de todos los tipos como lo son los libros, revistas, folletos, discos compactos, estampas y otros auxiliares audiovisuales, organizado de acuerdo a las necesidades particulares de la institución, y controlados por el personal adecuado y familiarizado con el programa de enseñanza - aprendizaje, además que esté interesado en las necesidades de los usuarios, para seleccionar y adquirir los materiales solicitados.

- La selección deberá realizarse conjuntamente entre el bibliotecario , los maestros y los alumnos.
- La biblioteca escolar deberá contar con un lugar adecuado, seguro, con buena iluminación y de fácil acceso. Este local no será utilizado en actividades ajenas a los fines y servicios de la misma.
- La biblioteca estará provista de mobiliario : estantes, mesas, sillas, ficheros, fotocopidora, etc. Las características y dimensiones de los mismos deberán guardar relación con la edad de los lectores y con las necesidades y condiciones de los centros educativos.

1.4 Funciones

Como parte de la escuela, la biblioteca escolar debe contribuir eficazmente al logro de los fines formulados por los educadores de la misma, ya que ésta contribuye a suministrar a maestros y alumnos de los materiales para desarrollar sus actividades, también cumple con las siguientes funciones :

- Servicio de lectura auxiliar. Contribuye a la formación de lectores críticos y creativos, y estimula a profesores y alumnos a tener interés y gusto por los libros como fuente de información, para aclarar sus dudas surgidas en clase.

- Componente integral del programa docente total. Colabora con el cumplimiento de los objetivos de la institución, los planes y programas de enseñanza - aprendizaje y estimula las innovaciones en la educación.
- Sala de lectura. Proporciona espacios y un ambiente agradable para que el lector consulte y lea los materiales de su interés.
- Centro de distribución de materiales. Contiene los materiales seleccionados por los profesores para mejorar y ayudar a desempeñar una buena clase, además de ayudar a los alumnos a resolver sus tareas y dudas.
- Laboratorio de aprendizaje. El profesor elige el día y el momento propicio en que los alumnos deberán acudir con él a la biblioteca a complementar y enriquecer su clase.¹⁹

Se debe procurar que estas funciones se lleven al pie de la letra o lo más apegadas a lo establecido ya que el cumplimiento de éstas harán que los servicios y colección de la biblioteca se lleven a cabo eficientemente, cumpliendo las metas propuestas.

1.5 Colección

La colección es un conjunto de diferentes materiales que se resguardan en la biblioteca para la utilización de sus usuarios. Para que la biblioteca escolar

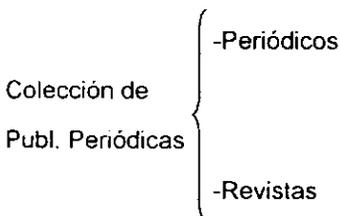
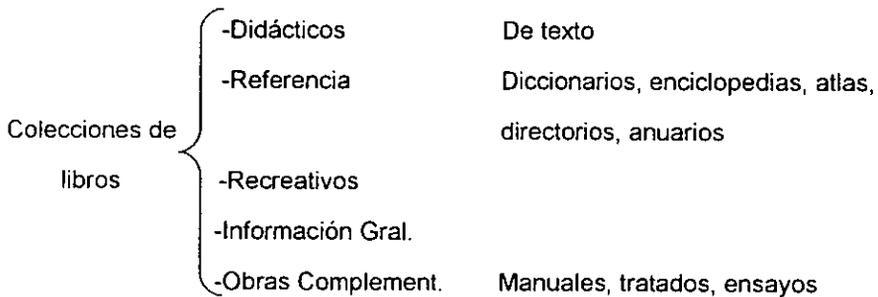
¹⁹ Op. cit. World Book Information Finder

cumpla con sus objetivos debe reunir una variedad de materiales educativos tanto .

- Bibliográficos : libros, revistas, folletos, diarios y documentos

- No Bibliográficos : películas, diapositivas, transparencias, modelos, fotografías grabaciones sonoras (cassettes) y otros recursos más reales (globos terraqueos y juegos didácticos).

Estos tipos de materiales se dividen a su vez en colecciones diferentes como :



Colección de Materiales Audiovisuales	-Poyección fija	Transparencias, diapositivas
	-Proyección con movimiento	Películas
	-Auditivos	Cassettes
	-Materiales Gráficos	Planos, mapas
	-Materiales Tridimens.	Globos terraqueos, objetos reales

La colección de libros didácticos serán con base en la distribución de los programas desarrollados por el gobierno a través de sus organizaciones encargadas de la educación.

- En los libros de referencia su objetivo es familiarizar a los estudiantes con el proceso para obtener información y desarrollar sus actividades para investigar.
- Los libros recreativos es lectura suplementaria y los de información general para enriquecimiento del conocimiento.
- La colección de publicaciones periódicas permite al maestro y estudiantes obtener información reciente.
- La colección de materiales audiovisuales permite a los usuarios tener un acercamiento más claro de la realidad y poder palparla mejor.
- Algunas bibliotecas escolares ya cuentan con equipo electrónico como :
 - Computadoras
 - Grabadoras
 - Videograbadoras
 - Proyectores filmicos

La naturaleza y el tamaño de las colecciones de una biblioteca escolar en una escuela particular no serán las mismas que en una biblioteca de una escuela pública ya que dependerá de factores como los objetivos específicos y programas.

Como no existen escuelas que tengan la misma filosofía, objetivos, programas de instrucción, o necesidades e intereses de los alumnos, las colecciones de sus bibliotecas no serán las mismas. Sus materiales deben ser cuantitativamente suficientes para hacer posible a los maestros encontrar los materiales necesarios en el proceso enseñanza - aprendizaje y proporcionar a estudiantes adecuadas fuentes para sus asignaturas. Los estudiantes deben encontrar en la biblioteca los materiales que respondan a sus preguntas, a sus tareas o a sus trabajos de investigación, ya que la calidad de una escuela dependerá de la disponibilidad de una buena colección de la biblioteca.

De acuerdo con las Normas Internacionales para Bibliotecas Escolares para los programas de bibliotecas escolares existen las normas cuantitativas que recomiendan :

"Libros :

Para escuelas de 200 - 900 alumnos la colección mínima debe ser de 6,000 - 10,000 volúmenes. Para 1,000 o más alumnos... 10 libros por alumno."²⁰

Nota: En este caso se considera también parte de esos alumnos a los maestros, ya que ellos también utilizan el material bibliohemerográfico de la biblioteca, por lo tanto se contabilizarán como parte de ellos.

²⁰ Op. cit. American Association of School Librarians.-- p.23

1.5.1 Selección

Esta actividad implica tomar en cuenta la decisión de que materiales se van a adquirir para formar las colecciones que integraran la biblioteca escolar. En esta actividad participan el bibliotecario y los maestros en conjunto, con el apoyo de herramientas como las listas bibliográficas recomendadas, que permiten aproximarse a una selección con calidad. Toda selección debe ir enfocada a lograr los objetivos de la escuela y biblioteca, a satisfacer las necesidades e intereses informativos de maestro y alumnos.

De acuerdo con las Normas para Bibliotecas Escolares desarrolladas por la American Association of School Librarians, las colecciones de la biblioteca deben desarrollarse en una forma sistemática que las haga bien balanceadas, o sea, que su variado contenido cubra todas las materias y, a la vez, que estén representados en ellas los distintos tipos de materiales. Antes de comprarse, todos los materiales deben evaluarse cuidadosamente para obtener así los que son de muy buena calidad.

Para la selección de materiales, los bibliotecarios deben consultar las listas aprobadas y las bibliografías de las asignaturas aprobadas por la institución educativa.

El bibliotecario debe contar con el apoyo de los profesores, dado que su experiencia hace que ellos conozcan muchos materiales dentro de su ramo. El maestro debe evaluar los materiales relacionados con el tema que enseña según su criterio pedagógico para recomendar aquellos que reúnan las mejores condiciones.

Las normas sobre tamaño de las colecciones de la Biblioteca Escolar recomiendan se tenga cantidad suficiente de materiales con los siguientes porcentajes :

<u>Bibliotecas</u>		<u>Libros por alumno</u>	
- Libros de Referencia	8%	- Nivel primaria	1 a 3 libros
- Libros Complementarios	60%	- Nivel secundaria	2 a 6 libros
- Textos Escolares	8%	- Nivel preparatoria	5 a 10 libros
- Libros Recreativos	20%		
- Libros Pedagógicos	2%		
- Libros y Revistas	2%		

Numero de Títulos de Revistas

- Nivel Primaria 25 Títulos
- Nivel Secundaria 50 Títulos
- Nivel Preparatoria 75 a 100 Títulos

(Incluyendo 5 suscripciones, por lo menos, a revistas sobre bibliotecología y educación)

1.6 Servicios

Los servicios de una biblioteca son un conjunto de actividades que se llevan a cabo para proporcionar o hacer accesible a los usuarios los recursos documentales existentes en la misma.

Para el proceso de enseñanza - aprendizaje y de la educación total son esenciales los sistemas de información, por lo tanto para el cumplimiento de dichas actividades se requiere de la participación de maestros, alumnos, padres de familia y por supuesto, del bibliotecario, porque ellos deben estar constantemente involucrados en los servicios bibliotecarios escolares con el fin de promover la biblioteca y fomentar el hábito de lectura, ya que su participación individual y colectiva proporcionará un desarrollo de la comunidad.

1.6.1 Servicios de la biblioteca escolar

- Servicio de circulación y préstamo. Este es uno de los servicios que la biblioteca escolar ofrece para que los usuarios puedan utilizar el material que necesitan, ya sea en la biblioteca o fuera de ella. Por lo tanto existen dos tipos de préstamo :

a) Interno. Se caracteriza por el préstamo de todos los materiales siempre y cuando sea dentro del edificio.

b) Externo o a Domicilio. Se caracteriza por el préstamo de algunos materiales para su consulta fuera del edificio por un tiempo determinado. En este tipo de préstamo se incluye el :

Préstamo Interbibliotecario. En este servicio se proporcionan los materiales que pertenecen a otra biblioteca a los usuarios, siempre y cuando exista un convenio entre bibliotecas.

- Servicio de Consulta o Referencia. Este servicio se caracteriza por :
 - a) Atención en la búsqueda de información
 - b) Atención a los lectores en el uso de materiales y de referencia de que dispone la biblioteca y otras fuentes.
 - c) Confección de bibliografías.
 - d) Elaboración de ficheros de preguntas-respuestas.

Y para llevar a cabo estas actividades se requiere que la biblioteca cuente con obras de consulta (enciclopedias, diccionarios, bibliografías, tablas, etc.) para que el bibliotecario oriente al lector en dónde y cómo buscar la información, y poder aprovechar racional y metódicamente los recursos de la biblioteca.

- Asesoría para la realización de tareas. En ésta actividad participan maestros y bibliotecario, y es una forma más para cumplir con los objetivos del Programa Educativo, ya que el maestro designará una bibliografía con base en éste, para que sus alumnos se apoyen en la realización de sus tareas.
- Extensión Bibliotecaria
 - a) Exposiciones
 - b) Conferencias
 - c) Seminarios
 - d) Talleres

Con estas actividades se difunden los servicios y se extienden a la comunidad.

- Exhibición del material de reciente adquisición. Este comprende mostrar a la vista de todos los usuarios los materiales de reciente adquisición y las listas de los libros existentes sobre las diferentes áreas.
- Servicio de fotocopiado. Este servicio se obtiene bajo la concesión de compañías especializadas. Este servicio resulta indispensable para agilizar el trabajo del estudiante.

1.6.2 Coordinación Biblioteca - Aula

- La biblioteca debe informar a maestros sobre los materiales que se tiene sobre su materia.
- Las tareas escolares, trabajos o asignaciones serán programadas por los docentes teniendo en cuenta los materiales existentes en la biblioteca y previa coordinación con el bibliotecario para sus visitas junto con el grupo.
- Los maestros de las diferentes asignaturas programarán sesiones pedagógicas o trabajos grupales en las bibliotecas, teniendo en cuenta la utilización de los materiales de la colección de la biblioteca.
- La biblioteca tendrá a disposición una sección pedagógica destinada a docentes para la consulta de obras pedagógicas, evaluación de material bibliográfico y audiovisual.

Todas estas actividades serán coordinadas junto con el bibliotecario quien diseñará un cronograma para programar actividades diferentes.

La biblioteca al tener una relación estrecha con el salón de clases debe revisar constantemente la colección que tiene sobre cada área temática. Informar a los profesores para sustraer o reservar el material que apoye a su materia.

Con estas particularidades que caracterizan a la biblioteca escolar se describirá a continuación a la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano que por ser una biblioteca escolar pretende alcanzar las metas que toda biblioteca escolar debe cumplir.

CAPITULO II

BIBLIOTECA DE LA PREPARATORIA DEL COLEGIO AMERICANO

2.1 Antecedentes Históricos del Colegio Americano

El Colegio Americano es una de las instituciones bilingües más antiguas en México, y la tradición escolar ha permanecido por más de un siglo lo que la hace ser una de las instituciones de más prestigio en el país. Su historia comienza cuando "en la segunda mitad del siglo XIX, México abrió sus puertas a gente de diferentes partes del mundo, quienes ejercían actividades variadas, desde pequeños comerciantes hasta grandes hombres de negocios, entre estos sobresalía una lista de emigrantes norteamericanos quienes deseaban que sus pequeños hijos tuvieran una educación similar a la de su país de origen, donde el idioma inglés era necesario. Entre las personas interesadas se encontraba el director de Waters Pierce Oil Company, el señor John R. Davis, quien trató de convencer a su suegra la señora Bessie McRae Files, quien era maestra de kinder de abrir una pequeña escuela para sus hijos y otros pequeños que hablaban el idioma inglés. Así es como el 16 de agosto de 1888 The Mexican Grammar School -como en un principio se llamó, abrió sus puertas en la segunda calle de Iturbide, con un jardín de niños ubicado en el salón de una casa particular, el cual contaba con 19 alumnos."^{*}

En 1894 se incrementó el número de alumnos a 96 y en ese mismo año el colegio estrenaba edificio en la calle de Colón no. 9.

Fue creciendo poco a poco con la ayuda de donativos realizados por un comité que estaba integrado por padres de los alumnos y de otros inmigrantes interesados en apoyar la educación para extranjeros.

* Estos datos fueron obtenidos a través de una entrevista con bibliotecarios de la institución

En 1896 nuevamente se estrenaba edificio en la Colonia San Rafael y contaba ya con nivel primaria.

En 1902 la situación mejoró ya que se anexó el nivel preparatoria y el nombre del colegio fue cambiado a Mexico City Grammar and High School contando con 27 maestros y 500 alumnos.

En 1905 se crea "The American School Association", el cual estaba formado por varios representantes de los negocios y comunidad profesional, quienes se encargaban de aportar y recaudar fondos para la expansión del colegio.

Durante la Revolución Mexicana el número de alumnos disminuyó y en 1913 el colegio tuvo que cerrar sus puertas por una corta temporada, sin embargo a pesar de las conflictivas condiciones en que se encontraba la ciudad en 1914 hubieron jóvenes graduados quienes pudieron ingresar a universidades en el extranjero.

En 1916 la preparatoria fue reordenada y algunos norteamericanos regresaron a México. Por este período el colegio logró asumir carácter internacional donde ya contaba con alumnos de Estados Unidos, México, Inglaterra, Alemania, Francia, Suecia y Rusia.

En 1917 nuevamente se anexaba el noveno grado y dos años más tarde se pensaba en buscar una mejor ubicación para el colegio y fue entonces como Edward W. Orrin, dueño del Circo Orrin ofreció un terreno de 7,143 m, además de proporcionar lo necesario para la construcción, lo cual no se pudo llevar a cabo y tuvo que retirar su ofrecimiento. Más tarde en 1921 se forma The

American School Foundation, donde el señor Bolling Wright insiste en pedir al señor Orrin la donación del terreno que alguna vez ofreció, lo cual tuvo éxito dando una garantía personal para el pago.

Lewis Lam y su hijo planearon la construcción sin costo alguno a la Fundación, Así que el 22 de febrero de 1922 había sido pagada la deuda al señor Orrin, y el Colegio Americano permaneció en las calles de Insurgentes y San Luis Potosí por 23 años hasta 1946.

En 1930 el colegio contaba con 761 estudiantes de 23 diferentes nacionalidades y al año siguiente fue acreditado por el Southern Association of Colleges.

Cuando Plutarco Elías Calles fue presidente de México el sistema educativo tenía que ser supervisado por el gobierno y éste pedía como requisito al colegio que para su continuación debía existir una educación bilingüe, donde el idioma español tenía que formar parte de su instrucción.

En 1934 el nivel primaria fue incorporado a la Secretaría de Educación Pública (SEP) y tres años más tarde en 1937 se anexa el nivel secundaria, el cual también fue incorporado.

En 1945 el edificio de Insurgentes y San Luis Potosí es vendido a Sears Roebuck Company y después de cambiar varias veces de dirección por falta de espacios es finalmente construido el colegio en 1946 en las inmediaciones de Tacubaya.

En 1935 nuevamente se logran donaciones importantes para terminar la construcción de las nuevas instalaciones. Con la ayuda Bolling S. Wright y con la guía de C. J. Patterson el colegio llegó a ser una parte importante de la comunidad educativa, con sobresalientes estudiantes en el medio bilingüe y multicultural.

2.1.1 Condiciones Educativas

Actualmente el Colegio Americano es acreditado por el Southern Association of Colleges and Schools en los Estados Unidos. Además en México también está completamente reconocido por la Secretaría de Educación Pública (SEP) y por la Universidad Nacional Autónoma de México. Los niveles de educación abarcan desde pre-escolar, primaria, secundaria y preparatoria. El idioma de instrucción en todos los niveles ha sido el inglés, con excepción de un programa bilingüe para primaria y cursos especiales de español para secundaria, para estudiantes que continuarán sus estudios en México.

En el nivel preparatoria se ha empleado el plan educativo de The Southern Association of Colleges and Schools para alumnos que pretenden seguir sus estudios en los Estados Unidos; y el programa de estudios de la Universidad Nacional Autónoma de México para estudiantes que pretenden continuar sus estudios en universidades mexicanas.

The American School Foundation es una institución bilingüe y multicultural independiente, fundada como una escuela al estilo de los Estados Unidos para gente de todas partes del mundo.

2.2 Biblioteca de Preparatoria

En un Principio el Colegio Americano contaba con tan sólo una biblioteca hasta que en 1946 cuando estreno sus actuales instalaciones cada nivel escolar logra poseer independientemente su biblioteca y así la biblioteca de preparatoria da comienzo con algunos volúmenes que formaron parte de la antigua biblioteca. A su traslado "la biblioteca contaba con 10,000 volúmenes en inglés, español y francés, contaba también con 35 títulos de revistas y periódicos que eran recibidos semanalmente, además el horario de la biblioteca era de 8:00 a.m. a 1:00 p.m. y de 1:30 p.m. a 3:30 p.m."²¹

Cuando inició la biblioteca sus actividades carecía de algunos recursos, como el de materiales bibliográficos y personal profesional bibliotecario que se encargara de su organización. Las colecciones fueron creciendo poco a poco con los diferentes tipos de adquisiciones; por una parte se compraron materiales que posiblemente no apoyarían los programas de la escuela, ya que como no habían bibliotecarios profesionales la selección de los materiales por parte de los maestros, pudo haber sido para su interés personal. También se aceptaron

²¹ The American School Foundation A.C. Catalogue, 1945-1946.-- México : The A.S.F., 1946.-- p.11

donaciones por parte de miembros de la comunidad y ex - alumnos que pretendían seguir colaborando con el crecimiento de la biblioteca.

De 1946 a 1970 la biblioteca nunca contó con bibliotecarios de profesión, sólo personas que se ofrecían como voluntarios, e incluso padres de alumnos que no tenían que ver con la organización de una biblioteca.

Esta biblioteca perduró casi 25 años en el descuido hasta que en 1969 la señorita Janie Hughes, bibliotecaria de profesión, llegó por primera vez a la biblioteca encontrándose con una gran desorganización.

Un difícil trabajo sería levantar por primera vez esta biblioteca ya que no contaba con una clasificación precisa y no existía un control para su servicio de préstamo.

En 1972 se incorpora una encargada más de la biblioteca, la señora Ruth Wright, que por su gran experiencia en el área educativa y algunos conocimientos sobre la organización de bibliotecas logra también colaborar en el rescate de la biblioteca.

Los servicios bibliotecarios mejoraron, las colecciones crecieron, y por fin pudo haber orden en la biblioteca.

En 1983 cambia de dirección esta biblioteca y llega como bibliotecaria la señora Cynthia Mulbach quien aportó grandes ideas para el desarrollo de la colección. En 1985 la señora Mulbach logra llevar a cabo la idea de introducir medios electrónicos y poder automatizar la biblioteca. Anualmente se pretendía renovar

25,000 libros de los cuales 999 se habían adquirido en un año. Su proceso de selección comenzaba con los maestros, ellos aconsejaban a los bibliotecarios que materiales debían adquirirse para la impartición de sus materias basándose en el School Library Journal."²²

Aunque se habían introducido apenas algunas computadoras y se pretendía tener un catálogo en línea de la colección, poco se pudo hacer ya que para llevar a cabo este trabajo se requería de tiempo y de personal capacitado en el área.

En 1989 "la biblioteca nuevamente renovó libros; cada mes se recibían algunos , a veces en pequeñas cantidades. La biblioteca contaba con 25,500 libros, de los cuales la señora Mulhbach, la señora Wright y demás personal se encargaba del proceso y cuidado de estos libros."²³

En 1991 "se comenzó a utilizar el sistema de checar libros a través de lectores electrónicos que registrara la computadora."²⁴

En 1992 obviamente "el sistema mejoró y aparentemente los estudiantes estaban de acuerdo con que las computadoras los ayudarían a mejorar sus tareas de investigación de información."²⁵

²² ARDITI, Adolfo. "New books coming to the library". American High School. Centennial News.-- México : The A.S.F., 1991.-- p. 2

²³ GOMEZ, Gerardo. "Library renews books". The American High School. Bears Facts.-- México : The A.S.F., 1993.-- p. 1

²⁴ SALLEH, Jacob. "News AHS computer system modernizes library" The American High School Foundation. Bears Facts.-- México : The A.S.F., 1994.-- p.17

²⁵ GOMEZ, Napoleón. " Computers revolutionize AHS Library system". The American School Foundation. Bears Facts -- México : The A.S.F.-- p.15

Durante 4 años poco se avanzó en la automatización de la colección y fue hasta 1996 cuando una nueva bibliotecaria la señora Judy Jones, se comprometió a finalizar este proyecto junto con sus compañeros de trabajo, y que a pesar de que tuvo que abandonar su cargo el proyecto siguió en pie. Al siguiente año llega como directora la señora Judy Williams quien supervisó todo el trabajo y dió su apoyo para continuar con el proyecto que finalizó en 1998. Además la biblioteca volvió alcanzar ese nivel que caracteriza a toda biblioteca de estilo americano, ya que en tan solo un año hubieron cambios que dieron una mejor imágen a la biblioteca.

2.3 Objetivos

Por su educación bilingüe la biblioteca de preparatoria del Colegio Americano pretende:

- "Apoyar el plan de estudios bi-cultural a través de recursos electrónicos e impresos.
- Ofrecer instrucción y habilidades de juicio crítico en la utilización y evaluación en las fuentes de información.
- Satisfacer las necesidades de información de maestros y alumnos".²⁶

²⁶ The American School Foundation, A.C. (1998) Disponible en : <http://www.asf.edu.mx>

2.4 Funciones

La biblioteca tiene un horario de lunes a viernes de 7:30 a.m. a 5:00 p.m. y cuenta con bibliotecarios y personal auxiliar que colaboran en conjunto para :

- Auxiliar a maestros y alumnos en la búsqueda de los materiales.
- Cooperar en las actividades culturales que organice el colegio
- Orientar a los usuarios sobre servicios y uso de la biblioteca.
- Fomentar la lectura por medio de diversas actividades :
 - a) Conferencias
 - b) Mesas Redondas
 - c) Exhibiciones, etc.

2.5 Servicios

La biblioteca ofrece sus servicios a toda persona relacionada con la institución, como maestros, alumnos, personal en general y padres de familia aunque estos últimos no tendrán derecho a hacer uso de todos los servicios que a continuación se presentan :

- Préstamo en sala
- Préstamo a domicilio
- Préstamo Interbibliotecario
 - * El colegio cuenta con 4 bibliotecas, una para cada nivel escolar y se puede realizar este tipo de préstamo entre ellas.

- Consulta
 - a) Directa
 - b) Indirecta
- Fotocopiado
- Servicios de extensión
 - a) Exposiciones
 - b) Conferencias
 - c) Mesas Redondas
- Servicio en línea
- Internet
- Otras bases de datos

2.6 Colección

Actualmente la biblioteca cuenta con un número de 20,000 volúmenes de los cuales el 65% está en inglés, 30% en español y el otro 5% en otros idiomas. Los diversos materiales se componen de :

- Libros : a) Diccionarios
 - b) Enciclopedias
 - c) Almanagues
 - d) Anuarios
 - e) Atlas
 - f) Indices bibliográfico y hemerográficos
 - g) Biografías

- h) Texto
 - i) Novela
 - j) Entretenimiento
 - k) Conocimientos generales
- Revistas. Estos materiales manejan 33 títulos en inglés y 2 en español y sus temas abarcan :
 - a) Científicos
 - b) Económicos
 - c) Políticos
 - d) Deportivos
 - e) Sociales
 - f) Entretenimiento
 - g) Ecología
-
- Periódicos. De estos materiales se manejan 3 títulos en inglés y 2 en español.
 - Folletos
 - Guías
 - Globos terráqueos
 - Mapas
 - Discos Compactos.

Muchos de los materiales enciclopédicos se encuentran también en discos compactos, así como los índices hemerográficos.

Actualmente la biblioteca cuenta con una página propia en el Internet la cual ofrece un servicio más a los usuarios para que desde su propia computadora puedan informarse sobre eventos, nuevas adquisiciones y una lista de las páginas del Internet con las que el Colegio tiene conexión y puedan obtener información más completa para el cumplimiento de sus tareas.

Con la anterior descripción de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano a continuación también se describirán los procesos para una evaluación de colecciones, los cuales nos servirá de ayuda para fundamentar la evaluación de la colección bibliohemerográfica de la Biblioteca del Colegio Americano.

CAPITULO III

EVALUACION DE LA COLECCION

3.1 Definición

La llamada era de la información ha traído consigo un desarrollo exponencial de las actividades bibliotecarias y de información, provocando un mayor interés en el desarrollo y evaluación de colecciones, ya que es tangible y arrojan datos más reales de su situación mientras que los otros servicios son intangibles y más difíciles de evaluar.

El diccionario de la Real Academia Española define a la evaluación como la acción y efecto de evaluar, que a su vez define como: 1. Señalar el valor de una cosa. 2. Estimar, apreciar y calcular el valor de una cosa²⁷. Por lo tanto la evaluación es el proceso de valorar las cosas descubriendo en cada una de ellas su calidad o sus defectos, y proporciona ideas a quien toma las decisiones sobre los servicios, colecciones y personal (su satisfacción, motivación, sentido, éxito, efectividad y eficiencia).

Los autores Hemos y McClure definen la evaluación como un "proceso de identificar y recabar datos acerca de actividades o servicios específicos, estableciendo criterios por los cuales valorar su éxito, y determinar la calidad de los servicios o actividades que cumplen las metas y objetivos propuestos"²⁸. Por lo tanto la evaluación es un proceso en el que se recaban los datos pertinentes además de supervisar los servicios y actividades para identificar eficiencias y deficiencias de estos con el fin de mejorarlos.

²⁷ Diccionario de la Real Academia Española.--Madrid : Real Academia Española de la Lengua Española, 1992.--p. 1513

²⁸ Cfr. HERNON, Peter. Unobtrusive testing library refernce service / Charles R. McClure.--New Jersey : Albex, 1987.--p.1

A su vez la Maestra Maria del Carmen Negrete define la evaluación como "el proceso mediante el cual pueden cuantificarse los logros de una organización frente a las metas y objetivos que se han planteado"²⁹ Este proceso presupone la posibilidad de comparar con un valor previamente establecido, que podría ser la cuantificación de una norma, de un servicio o la meta cuantitativa previamente planteada en un programa de mediano plazo.

Dentro del campo de la educación los educadores consideran la evaluación como el método para juzgar el grado de calidad latente o logrado en cualquier plan, procedimiento, recurso o producto educativo y lo definen como la formulación de juicios sobre el valor de ideas, trabajos, soluciones, métodos, material, etc. Supone tanto el uso de criterios como el de normas para estimar la medida en que determinados detalles exactos, eficaces, económicos o satisfactorios. Los juicios pueden ser cuantitativos o bien cualitativos.

Ya dentro del campo bibliotecológico, de acuerdo con el Lic. Felipe Meneses, "la evaluación es una de las actividades fundamentales del desarrollo administrativo, cumple una función relevante, en cuanto que nos sirve para diagnosticar de manera precisa y clara los eventos llevados a cabo en un período determinado. Viene a ser importante como la planeación y la ejecución de un proyecto sin evaluar, es poco factible conocer los aciertos o errores y, por tanto reordenar nuestras tomas de decisiones"³⁰.

²⁹ NEGRETE, Ma. Del Carmen. La selección de los materiales documentales en el desarrollo de colecciones.--México : UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1988.-- p.29

³⁰ MENESES TELLO, Felipe. "La colección bibliográfica del Programa Universitario de Energía (PUE): una evaluación". En : Biblioteca Universitaria : boletín informativo de la DGB.--México UNAM, Dirección General de Bibliotecas.-- Vol. Iv, No. 1 (enero-marzo), 1989.—p. 15

El propósito de la evaluación es :

- Entender qué pasa dentro de una organización
- Calcular hasta que grado se pueden lograr ciertos hechos
- Indicar que decisiones se pueden tomar o que acciones se deben realizar si algo está mal entre la intención y la realidad.

Las preguntas que nos debemos plantear para hacer una evaluación son las siguientes :

1. ¿Puede considerarse que la colección es amplia, variada, actualizada, que tiene los principales autores, que se complementa con fuentes, monografías y publicaciones periódicas, y que permite el estudio especializado y la investigación?
2. ¿Puede considerarse que la colección es suficiente para los campos especializados y los técnicos que los usuarios demandan?
3. ¿Puede considerarse que la colección sea amplia para llenar sus carencias, manteniendo un descarte y una reposición eficiente que la mantenga sólida y actualizada?
4. ¿Se completa la colección con préstamo interbibliotecario?
5. ¿Se agregan a la colección suficientes títulos nuevos para mantenerla al día en los diferentes campos de interés?

No podemos comenzar a evaluar una colección sin antes saber lo que en realidad se quiere alcanzar; y detectar si hay algún problema para hacer este

tipo de actividad o simplemente se quiere mejorar el sistema bibliotecario apoyado de la primordial colección de la institución. Todo dependerá del tipo de respuesta que obtengamos, ya sea afirmativa o negativa; esto con el fin de iniciar el proceso de evaluación encaminado a alcanzar algo.

La evaluación varía de acuerdo al tipo o naturaleza de la colección que se va a examinar; así mismo difiere acorde a las variables que se van a tomar en consideración.

Tipo o naturaleza de la colección	
TIPO DE DOCUMENTO	INDICADORES
Patentes	Clasificación
Libros	Idioma
Publicaciones Periódicas	Fechas de Publicación
Informes Técnicos	Tema
Etc.	Ciculación o Dinámica
	Predicción o Demanda

3.2 Criterios de Evaluación

La Asociación Norteamericana de administradores de escuelas, en colaboración con la Asociación Nacional de Consejos Escolares, identificó los criterios para juzgar la excelencia de la evaluación y son los siguientes:

- “La evaluación debe basarse en objetivos declarados.
- Debe ser una actividad continua.
- Debe ser amplia.
- Debe ser un proceso de cooperación, que involucre muchas personas
- Debe identificar tanto como cualidades como defectos en la colección.
- Debe utilizar muchos instrumentos de medición
- Debe apoyarse en el conocimiento de niños y jóvenes.
- Requiere que el consejo mire hacia sí mismo.
- Debe juzgar las prácticas existentes que afectan al personal.
- Se basa en la idea de lo que piensa la gente.
- Debe culminar en su propio mejoramiento.”³¹

Evans nos presenta de manera más concisa 6 criterios de evaluación y son los siguientes:

1. “Cobertura de la colección. la extensión de la colección en términos del grado hasta el cual este completa en cada área.
2. Respuesta. la capacidad para indicar la literatura idónea sobre un tema determinado cuando se solicita dicha información a la biblioteca.
3. Precisión, la capacidad para no indicar literatura no pertinente en respuesta a una solicitud hecha al sistema R y P miden la capacidad del filtrado: la aptitud para dejar pasar lo que el usuario desea y detener lo que no requiere.

³¹ Curriculum materials center collection development policy / Allison Kaplan, ed.—2nd ed.— Chicago, Illinois : Association of Colleges on Research Libraries, Education and Behavioral Science Section, 1993.—p. 68

4. El esfuerzo, que el usuario debe hacer para explotar la colección.
5. El tiempo de respuesta, cuanto tiempo necesita esperar el usuario para obtener la literatura requerida a las referencias de dicha literatura.
6. La forma de salida, proporcionada por la biblioteca.³²

3.3 Tipología de métodos para evaluar colecciones

Una colección de libros puede evaluarse tanto por medio de métodos cuantitativos como cualitativos. Line y Hirsch, entre otros, categorizan algunos posibles métodos para la evaluación de la colección y Bonn realizó una revisión completa. Los métodos más usuales son los siguientes:

“Métodos de evaluación de colecciones”³³

CUANTITATIVOS	CUALITATIVOS
Tamaño absoluto de la colección	Método "Impresionista" (subjetivos)
Tamaño de la colección por diversos métodos de categorización (área, temática, fecha, idioma, tipo de material)	Evaluación contra normas o acervos de otras instituciones
Índice de crecimiento	

³² EVANS, G. Edward. Developing library collections.--Littleton, Colorado : Libraries Unlimited, 1985.--p. 237-238

³³ BONN, George S. "Evaluation of the collection!". En : Library Trends,-- Vol. 22, No. 3 (jan), 1974.--p. 265-304

3.3.1 Métodos Cuantitativos

Algunos métodos cuantitativos para evaluar la colección son :

- a) El tamaño absoluto de la colección es una característica mediante la cual ella puede evaluarse. No es probable que una biblioteca determinada funcione eficazmente si su colección esta por debajo de un cierto tamaño mínimo. Williams afirma que : "Existen normas que ampliamente aceptadas de tamaños mínimos en bibliotecas públicas, escolares y universitarias, bajo las cuales, a juicio de las organizaciones profesionales o agencias acreditadas, es imposible proporcionar la variedad de materiales requeridos para un servicio adecuado".³⁴

Esta declaración implica que el tamaño de una colección para una biblioteca de un tamaño y tipo determinados puedan compararse con algunas normas existentes. Williams añade una correlación entre el tamaño de una biblioteca, su utilidad y la calidad a la institución a la que sirve.

Existen normas de colección para bibliotecas públicas, escolares y especializadas de diversos tipos. No hay duda de que el conjunto de normas ha mejorado las bibliotecas al proporcionar a las instituciones de calidad inferior patrones con los cuales puedan medir su eficiencia.

Generalmente hay una alta correlación entre el tamaño de la biblioteca, su utilidad y la calidad de la institución a la que sirve. Esto refiriendose a que debe haber una relación directa entre el tamaño de una biblioteca escolar y su

³⁴ WILLIAMS, E.E. "Surveying library collection". En : Library Surveys, 1967.—p. 23-45

categoría en términos de excelencia académica, una demostración de esto se muestra en la siguiente tabla :

Correlación entre el tamaño de la colección en las Bibliotecas Escolares y la excelencia académica de la institución				
	Vols. en la Biblioteca		Vols. en la Biblioteca por cada estudiante no graduado	
	Escuelas con puntuación de 4 o más (6%)	Escuelas con puntuación de 0 a 1 (88%)	Escuelas con puntuación de 4 o más (6%)	Escuelas con puntuación de 0 a 1 (88%)
Biblioteca más grande = 100..	328 000	279 000	366	187
75%.....	165 000	60 000	185	77
50%.....	102 000	50 000	124	60
25%.....	76 000	37 000	94	94
Biblioteca más pequeña.....	44 000	28 000	47	14

b) El tamaño de la colección por diversos métodos de categorización (área, temática, fecha, idioma, tipo de material, etc.) es ciertamente un indicador importante de su utilidad, porque se piensa que cuanto más grande sea la colección mayor probabilidad tendrá de satisfacer las necesidades de información los usuarios. Esto supone, que la colección sea adecuada para satisfacer las necesidades de la población atendida y que continua creciendo.

Una gran biblioteca que deja de adquirir nuevas publicaciones declinará rápidamente en valor, excepto quizás, para fines de investigación histórica.

Cuando se considera el grado en que la biblioteca satisface las demandas que se le hacen, tanto el tamaño absoluto, como el índice de crecimiento deben tenerse en cuenta.

c) El índice de crecimiento aislado podría presentar un cuadro un tanto distorsionado de la calidad de una colección. Una biblioteca puede mostrar un alto índice de crecimiento si deja de descartar los materiales obsoletos mientras colecciona otros nuevos. Además de crear problemas permanentes, de almacenamiento, semejante política es probable que conduzca a una disminución en la calidad de la colección. El índice de crecimiento como indicador de la utilidad de la colección sanciona a la biblioteca que aspira a una política activa de eliminación.

3.3.2 Métodos Cualitativos

Hirsch identifica dos procedimientos no cuantitativos que pueden ser aplicados para la evaluación de una colección :

- “El método impresionista. La colección se valora por uno o más individuos especialistas, bibliotecarios y estudiantes. Esta evaluación es subjetiva, pero se enriquece si esta llevada a cabo por expertos en las distintas áreas o materias.

En particular las bibliotecas académicas pueden confiar en la experiencia de los miembros del cuerpo docente cuando se realicen estudios impresionistas de este tipo. La Universidad de Chicago, por ejemplo utilizó a 200 miembros del personal docente en la evaluación de sus colecciones.

- El método de lista y verificación, la colección se evalúa con una lista de las fuentes más consultadas por los estudiantes que investigan sobre el tema.³⁵

Hirsch sugiere que las revisiones por listas son muy útiles en la evaluación de las bibliotecas. Las listas deben seleccionarse muy cuidadosamente, y las listas compuestas, compiladas especialmente, son preferibles a las que ya están hechas. Este tipo de revisión por lista parece muy apropiado para bibliotecas públicas, escolares incluyendo a nivel medio superior.

Las ventajas del uso de listas como un método de evaluación de colecciones es que muchas listas comprensivas y especializadas están disponibles en forma impresa; muchas listas son actualizadas regularmente la mayoría de las listas son compiladas por bibliotecarios profesionales o especialistas en temas; las listas pueden ser adecuadas al tipo de biblioteca e intereses particulares o necesidades de las bibliotecas, la mayor parte de las listas son de uso fácil. La mayoría son efectivas en producir una respuesta.

Las desventajas son que las listas publicadas pueden haber sido utilizadas previamente para una evaluación anterior, las listas son arbitrariamente muestras, las listas publicadas pronto llegan a ser anticuadas a menos que sean sistemáticamente revisadas; no son normas de calidad. Estas no pueden evaluar la calidad de una colección como lo son las estadísticas.

Las herramientas utilizadas para llevar a cabo este tipo de evaluación son:

³⁵ HIRSCH, R. "Evaluation of book collection". En : Library Evaluation, 1959.--p. 7-20

- Catálogos normalizados y listas básicamente generales.
- Bibliografías especializadas y listas básicas de temas.
- Listas actuales.
- Listas de referencia.
- Listas autorizadas.
- Citas.

Goldhor³⁶ utilizó un método diferente de la revisión de listas, que él denominó como un "método indirecto", esto implica la evaluación de la calidad de una colección elaborando una lista completa del acervo de una biblioteca sobre un tema determinado y comparando los títulos con varios instrumentos de selección y revisión de libros.

La colección de publicaciones periódicas de una biblioteca puede evaluarse comparándola con una lista "Estandard", que represente las existencias de otra biblioteca, las publicaciones periódicas seleccionadas para indización o extracción por ciertos organismos autorizados.

3.3.3 Evaluación de la colección y su utilización

La prueba esencial de la calidad de la colección de una biblioteca es la extensión y manera de su utilización. Este tipo de estudio trata de quien utiliza la

³⁶ GOLDHOR, H. "Analysis of an inductive method of evaluation : the book collection of a public library". En : *Libri*, 23 : 6-17, 1973.—p. 6-17

colección, con que fin y en que medida, y que secciones de la colección se utilizan más

Jain identifica dos métodos fundamentales para obtener muestras indicativas sobre el uso de libros de una biblioteca:

- 1 "El muestreo de la colección. seleccionar una muestra, no necesariamente al azar, de toda la colección y obtener información sobre la utilización que han tenido los libros de esta muestra.
2. El muestreo de los préstamos, examinando todos los libros prestados por la biblioteca durante un determinado período de tiempo."³⁷

El primer método presupone que la biblioteca lleva algún registro de la frecuencia con que un determinado libro ha sido prestado cuando menos durante un tiempo razonable generalmente registrando en tarjetas fijadas en el interior del libro, la fecha de préstamo o la fecha en que debe ser devuelto.

Un fin importante de tal análisis es el determinar que secciones de la colección son más utilizadas y cuales lo son menos.

Las ventajas de estos métodos son que las estadísticas son fáciles de manejar, entender y comparar. Las principales desventajas son la falta de definición de normas de las unidades, la posible falta de distinción entre títulos y volúmenes

³⁷ JAIN, A.K. Report on a statical study of book use.--Lafayett : School of Industrial Enginnering, 1967.--p. 267

teniendo la dificultad de contrar con los materiales no impresos y posible inexactitud o inconsistencia de datos publicados.

3.3.4. Otros métodos

- **Métodos de opinión de usuarios.** Sus ventajas son que fácilmente se puede preguntar a los usuarios que con más frecuencia asisten a la biblioteca para hacer uso de sus servicios. sus desventajas es que el usuario posiblemente contestará de acuerdo a sus intereses personales y también podría desconocer lo que realmente se requiere sobre un tema para cumplir con los objetivos de la biblioteca.
- **Método de reconocimiento directo de la colección (observación).** Esta es práctica e inmediatamente efectiva, su desventaja es no ser científica. El revisar los libreros no es suficiente para conocer su uso. El que sea o no usados depende de las políticas de adquisición.

3.4 Técnicas de Evaluación Cualitativas

1. Comparación de los acervos con bibliografías y hemerografías. Revisar catálogos y verificar que se encuentren en el acervo los materiales predispuestos en las bibiohemerografías.

2. La obtención de las opiniones de los usuarios a través de cuestionarios o personalmente. Esta se puede obtener a través de cuestionarios y entrevista personales.

3. El examen directo de los materiales en los estantes, en términos de uso, cuantificación de títulos por tema; verificar contenido, nivel de profundidad, actualidad, obsolescencia, condiciones físicas, etc.

4. Revisión de catálogos contra la existencia con los acervos. Esto es realizar un chequeo (comparar las fichas con la colección) de la colección título por título verificando también que se encuentren físicamente en el acervo.

5. Estudios de estadísticas de servicios, etc. a través de cuestionarios aplicados a los usuarios sobre los tipos de servicios con que cuenta la biblioteca.

La aplicación de estas técnicas pueden utilizarse para evitar el incremento innecesario de la colección bibliohemerográfica.

3.5 Técnicas de Evaluación Cuantitativas

1. La confrontación de estadísticas de existencia y estadísticas de uso de los materiales, por áreas temáticas. Cotejar los datos de las estadísticas con el fin de comparar si los títulos son realmente usados y si se encuentran físicamente en la colección.

2. La comparación de normas existentes. Comparar el número de volúmenes sugeridos por las normas con el número total de volúmenes existentes en el acervo para comprobar se puede o no realizar esta comparación.

Como se puede observar los métodos de evaluación colaboran para el mejoramiento de la calidad de la colección, y para esto se debe elegir el método o los métodos según creamos conveniente, tomando en cuenta que tanto están a nuestro alcance y sean adaptables a las condiciones de la institución.

Por lo anterior se considera que los 20,000 volúmenes de la colección de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano deben ser evaluados con base en técnicas de evaluación cuantitativas de acuerdo a las normas, y para la evaluación cualitativa será la comparación de la colección bibliohemerográfica con las bibliografías expedidas por los programas de estudio y catálogo.

CAPITULO IV

EVALUACION DEL MATERIAL BIBLIOHEMEROGRAFICO DE LA BIBLIOTECA DE PREPARATORIA DEL COLEGIO AMERICANO

4.1 Antecedentes

Durante los cuarenta y dos años de existencia la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano ha carecido de personal bibliotecario interesado en el desarrollo de sus colecciones, esto es debido a la inestabilidad de los jefes bibliotecarios con que ha contado la biblioteca.

La colección ha crecido y actualmente no se tiene conocimiento alguno sobre la existencia de cierto método empleado anteriormente para llevar a cabo una evaluación que nos proporcione datos de la funcionalidad de la colección con base en el plan de estudios.

En la década de los ochenta, a la llegada de la bibliotecaria Cinthya Muhlbach quien probablemente realizó algo parecido a una evaluación, donde sólo de una observación directa descartó algunos materiales para poder adquirir libros nuevos y de temas actuales, ya que los títulos existentes eran demasiado antiguos y por lo tanto no eran consultados, ni tampoco cubrían las expectativas de la institución. Esto no fue más que una actividad de rutina, una revisión directa de los materiales, donde únicamente se observó con qué frecuencia se prestaban los libros de acuerdo a la fecha que registraban las tarjetas de registro y no se llevó a cabo una evaluación de colección en la cual se debieron tomar en cuenta diversos factores, pero sobre todo llevar una metodología. Posiblemente también la falta de un descarte con cierta periodicidad fue lo que provocó el crecimiento de la colección.

4.2 Metodología

4.2.1 Planteamiento del problema

La Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano posee una colección bibliohemerográfica al parecer medianamente completa en lo que respecta al aspecto cuantitativo, pero se piensa que cualitativamente no satisface por completo las necesidades de información requerida por sus usuarios.

El interés por conocer todo lo que se esconde detrás de una evaluación de colecciones y poder valorar su contenido es lo que ha llevado a investigar en este caso la colección de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano, la cual nunca ha sido evaluada y debido a ello se piensa que carece de materiales que puedan ser importantes para el cumplimiento del plan de estudio.

4.2.2 Hipótesis

Con base en el piloteo realizado con anterioridad, se establecen las siguientes hipótesis:

1. La colección bibliohemerográfica de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano responde en un 60% a las normas internacionales en cuanto al número de títulos y volúmenes por usuario.
2. La colección bibliohemerográfica de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano responde en un 60% a la bibliografía estipulada en los programas de estudio del Colegio.

4.2.3 Objetivos

1. Objetivo general

- Evaluar la colección bibliohemerográfica de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano con base en los programas educativos del colegio y en Normas Internacionales para Bibliotecas Escolares.

2. Objetivos específicos

- Determinar la forma en que la colección bibliohemerográfica de la Biblioteca del Colegio Americano cubre los Programas Educativos.
- Conocer los títulos señalados en los Programas Educativos de cada asignatura del Colegio Americano.

4.2.4 Procedimiento

Para fundamentar la investigación se ha recurrido a la recopilación de datos en diferentes materiales bibliográficos relacionados con el tema, que definan conceptos, objetivos y tipología de los objetos de investigación como lo son en este caso la biblioteca escolar, la evaluación y la colección de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano con base en los planes de estudio.

Posteriormente habiendo ya definido los puntos anteriores se determinaron los métodos de evaluación convenientes, la recopilación de bibliografías de cada

asignatura, las cuales debieron ser diseñadas por los profesores con base en los requerimientos de los planes de estudio que emplea el colegio en general.

La evaluación fue de carácter cuantitativo aplicando las Normas Internacionales para Bibliotecas Escolares para conocer en qué medida la colección cumple con estas con lo que se refiere al número de títulos y volúmenes por alumno y profesor (usuarios).

Y de carácter cualitativo aplicando la técnica de revisión de listas con el propósito de conocer si la colección bibliohemerográfica responde a los requerimientos bibliográficos de los planes y programas de estudio del Colegio Americano.

4.2.5 Herramientas

Las herramientas que se utilizaron para llevar a cabo la evaluación fue de dos tipos diferentes : cualitativa y cuantitativa.

Para la evaluación cuantitativa se tomarán en cuenta :

- Las Normas Internacionales, que serán los indicadores o parámetros que se siguieron para la cuantificación de la colección bibliohemerográfica para los usuarios (maestros y alumnos).

Para la evaluación cualitativa se consideraron :

- Las Bibliografías empleadas en los Planes de Estudio propuestos oficialmente y por las coordinaciones de las áreas de Estudios Sociales, Humanidades,

Lenguas, Ciencias y Matemáticas ya que éstas fueron el principal indicador de la conformación de la colección de la biblioteca.

- El Catálogo completo de la colección.

4.2.6 Métodos

Los métodos que se emplearon para la evaluación fueron los siguientes :

Tamaño absoluto de la colección y Lista y verificación; que a su vez en esta se empleará la técnica de Revisión de catálogos contra la existencia en acervos.

Para la evaluación de tipo cuantitativo se tomaron en cuenta los siguientes parámetros:

4.2.6.1 Tamaño absoluto de la colección

Basado en las Normas para Bibliotecas Escolares de The American Association of School Librarians.³⁸

· Evaluación Cuantitativa

Las **Normas Internacionales para Bibliotecas Escolares** señalan que la colección de una Biblioteca Escolar se formará con base en el número de

³⁸ FAIGEL, Martín. "Methods and issues in collection evaluation today". En : Library acquisitions practice and theory.--vol. 9, 1985.—p.21-35

alumnos y maestros , ya que dependiendo del número de estos usuarios le corresponderá a cada uno un cierto número de libros, como se muestra en la siguiente tabla :

- Número de alumnos de nivel preparatoria de Colegio Americano :

Grado	Hombres	Mujeres	Total
12	83	97	180
11	96	76	172
10	89	84	173
9	<u>90</u>	<u>80</u>	<u>170</u>
Total	358	337	695

- Número de maestros : 35

Asignatura :

Estudios Sociales	21
Humanidades	10
Lenguas	8
Ciencias	8
Matemáticas	8

- Número total de usuarios : 730

También se determinó que la colección se compone de 20,000 volúmenes, de los cuales su porcentaje es de :

Inglés 65%	Español 30%	Francés 4%	Otros Idiomas 1%
Temas Generales (Incluyendo Ref.) 40%	Temas Generales (Incluyendo Ref.) 20%	Temas Generales (Incluyendo Ref.) 1.5%	—
Novela 20%	Novela 9%	Novela 2.5%	—
Biografías 5%	Biografías 1%	—	—

De acuerdo con las Normas Internacionales para Bibliotecas Escolares (ver pág. 29) la colección de libros para escuelas de 200 a 999 alumnos la colección mínima de libros debe ser de 6,000 a 10,000 volúmenes²⁸.

Para verificar dicha Norma se siguió el siguiente paso, el cual nos dará la respuesta para alcanzar el objetivo de tener una buena colección cuantitativamente.

v

—

u

v = No. de Volúmenes

u = No. de usuarios (alumnos y maestros)

lo que es equivalente a :

v = 20,000

u = 730

²⁸ Op.cit.American Association of School Librarians. p.23

4.2.6.2 Lista de verificación

Se llevaron a cabo con base en el catálogo general y la colección en forma física, así como las Bibliografías oficiales expedidas por las autoridades educativas que avalan el Colegio; en este caso la UNAM para el plan de estudios en español y el SACS para el plan de estudios en inglés.

- Evaluación Cualitativa

El Colegio Americano en su nivel Preparatoria se compone y se divide para su instrucción en dos programas, el de Estados Unidos reconocido por The Southern Association of Colleges and Schools y el de México reconocido por la Universidad Nacional Autónoma de México y comprenden un número de materias (anexo 1).

De acuerdo con los programas de estudio de México y Estados Unidos cada asignatura es apoyada por un libro de texto, cuyos materiales no se encuentran dentro de la colección de la biblioteca por lo que se localizan en otra sección del colegio donde estos libros son rentados a los alumnos para el cumplimiento de sus materias y a su vez del programa. De estos libros sólo se encuentran en la biblioteca una o dos copias, o definitivamente ninguna.

Existe una gran diferencia en cuanto a los programas ya que los maestros que imparten materias que pertenecen al Programa de Universidades de Estados Unidos casi en su totalidad no cuentan con una bibliografía recomendada.

En cuanto al Programa de Universidades de México de la UNAM, estimula como requisito para su incorporación una bibliografía específica para cada materia; por

lo cual, la colección de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano podrá ser evaluada de la siguiente manera :

- La bibliografía de cada materia se revizó detalladamente y se comprobó si ésta a la vez se encuentra dentro del catálogo general de la colección que refleja en un 100% la colección que se encuentra físicamente en la biblioteca.

4.2.7 Resultados

Los resultados de las evaluaciones son los siguientes :

4.2.7.1 Resultados de la Evaluación Cuantitativa

De acuerdo a los datos obtenidos la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano, se cuenta con 20,000 volúmenes de diversos temas sin contar los libros de texto ya que éstos forman parte de otra colección en un departamento diferente al de la biblioteca. Tanto el número de volúmenes como el número de alumnos serán comparados con lo establecido por las Normas Internacionales para poder conocer la situación actual de la colección de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano y saber cuántos libros que le corresponden a cada usuario.

Tamaño de la colección de acuerdo a las Normas Internacionales	Tamaño actual de la colección de la Biblioteca de Prep. del Colegio Ame.
6,000 - 10,000 vols.	20,000 vols.
No. aproximado de usuarios de acuerdo a las Normas Internacionales	Número actual de alumnos y profesores de Preparatoria del Colegio Americano
200 – 900	730

Con la comparación anterior se puede observar que el número de volúmenes con que cuenta actualmente la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano es grande y al parecer completa; y que de acuerdo al número de usuarios que existen en este nivel conoceremos el número de libros que le corresponden a cada uno de acuerdo a las Normas Internacionales y para ello se realiza la siguiente operación :

Volúmenes = v

v = 20,000

Usuarios = u

u = 730

$$\frac{v}{u} = \frac{20,000}{730} = 27.39 = 27$$

No. aproximado de libros por alumno de acuerdo a las Normas Internacionales	No. de libros por alumno para el nivel Preparatoria del Colegio Americano
10	27

Como se puede observar, de acuerdo con el número de usuarios que comprende a maestros y alumnos, la colección cumple con lo establecido y claramente sobrepasa el número propuesto por las Normas Internacionales.

Con estos resultados a simple vista se puede deducir que la colección cuenta con un excelente número de volúmenes y poco se podría dudar de su eficacia, pero para comprobar esto hay que tomar en cuenta otro método, donde se valore su eficacia tomando como base los materiales recomendados por la institución dentro de sus planes de estudio.

4.2.7.2 Resultados de la Evaluación Cualitativa

El Colegio Americano en todos sus niveles escolares cubre un programa donde los libros de texto son la parte fundamental para el aprendizaje escolar, por lo tanto el uso de materiales adicionales en lo que respecta a libros depende de las necesidades del maestro para impartir su clase o de que los programas así lo requieran.

Debido a que el nivel Preparatoria del Colegio Americano comprende dos programas de estudio se expondrá su situación en forma individual.

1. De acuerdo al Programa de Estudios aprobado por el Southern Association of Colleges and Schools en Estados Unidos, las materias que se imparten a nivel Preparatoria son respaldadas por un libro de texto y éste a su vez incluye una bibliografía recomendada pero no obligatoria. Además, esta asociación publica anualmente una lista de libros que son recomendados para cada nivel escolar, pero en donde no se especifica que la institución necesariamente tiene que contar con todos los materiales en su biblioteca sino que de ser posible sólo algunos o los que crea de mayor conveniencia.

Aunque The Southern Association of Colleges and Schools no obliga a las instituciones educativas a contar estrictamente con una bibliografía específica para su reconocimiento, algunos maestros de cada materia por su lado si toman en cuenta los materiales y seleccionan a su gusto los que apoyarán su clase de acuerdo al tema que se vea.

Del nivel preparatoria del Colegio Americano sólo se pudo obtener 21 bibliografías de 55 materias que van con el Plan de Estudios de México y Estados Unidos. Para el primero se proporcionaron 13 bibliografías y para el segundo se obtuvieron 8, que a su vez estas últimas fueron extraídas de los libros texto donde el número de recomendaciones es grande. De las demás materias fue imposible obtenerlas ya que en la mayoría de estas no se cuenta con dicha bibliografía o los profesores se presumían indispuestos a presentarlas por cuestiones de tiempo y otras razones académicas.

En particular se quiso conocer que maestros que trabajan con el plan de estudio de Estados Unidos si habían elaborado una bibliografía adicional o por lo menos habían seleccionado algunos de los libros que se les recomiendan y también

saber si estos materiales que requieren se localizan dentro de la colección de la biblioteca; el resultado fue el siguiente :

Generalmente son pocas las materias en que se proporciona una bibliografía, y de estas del área de Lengua y Literatura en inglés sólo tres la proporcionaron, y su caso fue así:

Tabla I			
Area de Lengua y Literatura			
Materia	Títulos propuestos	Títulos encontrados	% de títulos encontrados con respecto a las bibliografías estipuladas
Inglés III Literatura Americana	65	26	40%
Inglés IV Literatura Inglesa	290	116	40%
Literatura Universal Comaparativa	90	55	61%
Total	445	197	44%

ESTADÍSTICAS
DE LA BIBLIOTECA

También para el área de Estudios Sociales en inglés sólo en cinco materias se proporcionó bibliografía y comprende las siguientes :

Tabla I			
Area de Estudios Sociales			
Materia	Titulos propuestos	Titulos encontrados	% de Titulos encontrados con respecto a las bibliografias estipuladas
Historia de E.U.	11	4	44%
Religión Comparativa	4	4	100%
Estudios Americanos	14	14	100%
Filosofía I	5	4	80%
Filosofía II	4	4	100%
Total	38	30	78%

2. A diferencia del sistema utilizado en Estados Unidos para escuelas a nivel preparatoria podemos reconocer que para la impartición de clases con materias que corresponden al Sistema de Universidades Mexicanas, en este caso de la UNAM también se respaldan por un libro de texto y que a su vez los maestros deben cubrir con una bibliografía específica expedida por la UNAM para su reconocimineto como escuela incorporada.

De las materias obligatorias del Programa de la UNAM (anexo 1) sólo se pudieron obtener las bibliografías de las áreas de Lengua y Literatura, y Estudios Sociales. De las demás áreas como Matemáticas y Ciencias no se obtuvo bibliografía alguna; ya que de acuerdo al programa del Colegio y a la política de trabajar únicamente con los libros de texto, los maestros no creen necesaria una bibliografía adicional por falta de tiempo o por creer que el libro de texto es lo más completo o por políticas internas que no lo permiten.

Ahora de acuerdo al Programa de Estudios de la UNAM para escuelas a nivel preparatoria las materias en las que se presentó bibliografía dentro del área de estudios sociales fueron :

Tabla III			
Area de Estudios Sociales			
Materia	Títulos propuestos	Títulos encontrados	% de Títulos encontrados con respecto a las bibliografías estipuladas
Derecho	11	4	44%
Geografía de México	12	0	0
Filosofía I	11	0	0
Filosofía II	5	5	100%
Problemas Políticos de México	19	7	37%
Historia de México I	15	7	49%
Historia de México II	38	17	47%
Total	111	40	39.5 %

En el caso del área de lengua y literatura sólo las materias que fue posible recopilar bibliografía fueron :

Tabla IV			
Area de Lengua y Literatura			
Materia	Titulos propuestos	Titulos encontrados	% de Titulos encontrados con respecto a la bibliografía estipulada
Literatura I	4	4	100%
Literatura II	6	3	50%
Literatura III	7	5	73%
Literatura IV	4	4	100%
Taller de la Lengua			
Española	7	5	73%
Literatura Española Avanzada	17	10	58%
Total	45	31	75.5%

Para conocer de manera general los resultados de las anteriores comparaciones se hará un análisis que describa tabla por tabla.

4.2.8 Discusión

En la evaluación de la colección bibliohemerográfica de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano se demostró que el tener una colección amplia y extensa no quiere decir que sea excelentemente buena ya que aunque se tengan más de 20,000 volúmenes no apoyan totalmente a los planes de estudio. Y si comparamos el número de volúmenes existentes de cada área temática para apoyo de las diferentes materias son exageradamente mínimas las cantidades de títulos que recomiendan los maestros a diferencia de los títulos existentes sobre un área dentro de la colección en general.

Se puede observar en la **tabla I** las materias de Lengua y Literatura en inglés con un 40 y 60% denota insuficiencia de materiales.

En la **tabla II** se observa que las materias que forman parte del área de Estudios Sociales en inglés, cubren totalmente la bibliografía requerida, lo cual significa que la colección en esta área es buena.

Para la **tabla III** son materias que pertenecen al Programa de Universidades de México y que en el área de Estudios Sociales la colección en español es insuficiente por ubicarse la colección por debajo del 50% de lo requerido.

Se puede mostrar que para la **tabla IV**, el área de Lengua y Literatura en español se puede considerar regular ya que el porcentaje de los libros encontrados en la colección es mayor al 50 y menor al 75%

El resultado de estas comparaciones entre los libros requeridos y los libros encontrados podría interpretarse de la siguiente forma:

TABLA DE RESULTADOS		
Titulos propuestos	Titulos encontrados	Porcentaje con respecto a la colección
639	298	1.5%

Con el resultado obtenido se puede observa que la biblioteca no está apoyando los programas de la institución, ya que los materiales que resguarda no pertenecen a los listados de libros establecidos, y también da pauta a pensar que los maestros no conocen los títulos sobre su área porque el bibliotecario no ha tenido la iniciativa y preocuparse por informar a los maestros sobre que materiales existen para apoyar su clase; y si el maestro los conoce probablemente no los considera interesantes; y lo grave está en que no lo comunica al bibliotecario.

También se puede deducir que los libros de texto son completos y no se requiere de otro material de apoyo.

De acuerdo a los resultados obtenidos de la evaluación cualitativa aplicada a la colección bibiohemerográfica de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano los resultados no fueron muy satisfactorios en comparación con la evaluación cuantitativa. La evaluación cualitativa tuvo como parámetro principal las bibliografías empleadas en cada materia y de acuerdo a los Programas

Educativos de Estados Unidos y México para escuelas incorporadas fueron diferentes.

Para las materias que se imparten de acuerdo al Programa de Universidades de Estados Unidos (Southern Association of Colleges and Schools) éstas no requieren de una bibliografía específica ya que los maestros consideran que el libro de texto es suficiente.

A pesar de que no existe bibliografía específica algunos profesores si presentan bibliografía adicional, y que de acuerdo al número de títulos que presentaban estas se buscaron en el catálogo general y en la colección físicamente.

Por el otro lado en el Programa para Universidades Mexicanas de la UNAM pide como requisito para su incorporación a las escuelas privadas que se cumpla con su programa a través de un listado de libros para cada área, pero a pesar de esto no todas las materias que se imparten cumplieron con este requisito, como lo fue el área de Ciencias y Matemáticas, pues únicamente se basan en el libro de texto. Hay que aclarar que algunos maestros no la consideran necesaria porque el libro de texto reúne lo necesario para cubrir el programa y además no habría tiempo para revisar otro libro, lo cual se puede observar que no se cumple con los planes establecidos por excluir la bibliografía reglamentaria para la enseñanza.

De acuerdo a los resultados obtenidos de la evaluación cualitativa de la colección bibliohemerográfica de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano se observó que de las 55 materias sólo se obtuvieron 21 bibliografías amplias y exhaustivas que contemplan un número de 639 títulos y que sólo se

localizaron 298 títulos en la colección y esto debido a que no se lleva a cabo una selección y adquisición de materiales porque no se ha atendido a las necesidades de los programas de estudio y el 40% de los profesores se apoyan en el libro de texto y no utilizan el catálogo.

Sin embargo, que esta biblioteca cuente con 20,000 volúmenes y que a cada uno de sus 730 usuarios le correspondan 27 volúmenes no garantiza su aprovechamiento ya que también es una de las características fundamentales que sean los materiales que necesitan los profesores para la impartición de su clase.

Como ha de notarse a cada uno de sus usuarios le corresponde del 10 al 15% de la colección total pero esto no es de mucha importancia ya que si los usuarios no conocen los materiales existentes sobre su área de interés y sobre todo para el cumplimiento de los planes institucionales de nada sirve que les correspondan tantos libros.

Conclusiones y Recomendaciones

De acuerdo al análisis de los resultados obtenidos, en un principio se pensó que la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano contaba con una colección del 60% cuantitativamente completa, es decir, esto sin tener conocimiento de lo establecido por las Normas Internacionales para Bibliotecas Escolares. Para esto al haber revisado las normas y de acuerdo al número de volúmenes con que cuenta la biblioteca y conocer que el número de volúmenes que le corresponden a cada usuario rebaza el doble de los establecido. Por lo tanto el número de volúmenes con que cuenta la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano es excelente.

Sin embargo con el análisis de los resultados de la evaluación y tomando en cuenta el empleo de los Planes Educativos de México y Estados Unidos se pudo comprobar que la colección bibliohemerográfica de la biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano sólo responde en un 1.5% a la bibliografía estipulada por los programas de estudio del colegio y por lo tanto a las necesidades de información de los usuarios, ya que de los 639 títulos que pedían los maestros sólo se encontraron 298 títulos y si los comparamos con los 20,000 volúmenes que existen en la biblioteca sobre las diferentes áreas quiere decir que sólo el 1.5% de la colección apoya los planes de estudio. Con esto se determina que falta interés para llevar a cabo una buena selección de los materiales, además que la difusión de los materiales entre usuarios es ineficiente. No hay que olvidar que también debido a la integración de medios electrónicos, como la computadora y todo lo que trae esta con sus sistemas de información integrables como el Internet se han olvidado un poco de los materiales impresos.

Por siempre la biblioteca escolar debe merecer la atención adecuada para cumplir con su objetivo de apoyar a los planes y programas institucionales y ser un impulsor más de la educación, por esto en la presente investigación y de acuerdo a los resultados obtenidos se señalan ciertos puntos que podrían mejorar algunos aspectos de utilidad de la colección.

La colección bibliohemerográfica de la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano ha crecido cuantitativamente sin respetar los programas de estudio, por lo tanto para evitar este crecimiento hay que cuidar el cubrir con la bibliografía requerida en los programas de estudio del colegio.

A partir de esto, se pueden hacer las siguientes recomendaciones:

En el proceso de desarrollo de colecciones la adquisición se caracteriza por la obtención de los materiales de 3 diferentes formas : compra, canje y donación. Para la adquisición de los materiales hay que hacer la selección indicada, esto es de acuerdo a los objetivos de la biblioteca y de la escuela. En el caso de la compra de nuevos materiales, la selección se debe hacer de acuerdo a una consulta previa con los profesores y que ellos indiquen los títulos recomendables de acuerdo a los planes de estudio y a sus programas para el apoyo de sus clases, así como la cantidad de ejemplares que requieren.

También darles a conocer por medio de los catálogos de las casas editoras los títulos existentes sobre su materia y a la vez ellos seleccionarán los más convenientes.

En el caso de adquisición por canje o donación el bibliotecario deberá ser muy cuidadoso y revizar detalladamente los materiales antes de la selección para no perderse el objetivo de la institución para la cual labora.

Una vez reunidos los materiales y listos para su colocación en el estante el bibliotecario puede realizar una lista de títulos por separado para cada área y entregarsela a los maestros. Los maestros recibirán solo la lista de libros de acuerdo a su área, ya que muchos de ellos podrían considerar una pérdida de tiempo el leer toda una lista que no es de su interés.

Otra alternativa para conocer las nuevas adquisiciones es su difusión a través de un mostrador o pizarrón donde se muestren las portadas y la exhibición de algunos de los nuevos libros.

En el caso de los libros restantes, es decir, los que no pertenecen a los programas de estudio de cada materia podrían ser difundidos continuamente entre los profesores y alumnos mostrándoles listas completas de su materia en especial e invitarles a hacer uso de esos libros y además recomendarles que de no encontrar el que buscan tiene otras opciones para dar respuesta a sus preguntas.

También intentar conscientizar a los usuarios de no depender de los medios electrónicos para satisfacer sus necesidades de información, señalándoles ventajas y desventajas, y que sólo son una herramienta más de ayuda para obtener información.

Hay que tomar en cuenta que si los libros que se encuentran en la colección no son del agrado, o no son de utilidad podríamos revizar la colección y determinar si existe la necesidad de hacer un descarte de los materiales por obsolescencia y se requiere desecharlos definitivamente o cambiarlos por otros más actuales y que si cumplan con los programas.

Sería bueno mencionar que de no existir bibliografía dentro de algunas materias el bibliotecario podría pedir la opinión de los profesores y le recomendarán algunos libros, no específicos, pero que podrían apoyar en las actividades de búsqueda de información para sus alumnos, es decir mencionarles temas relacionados con sus materia, o bien mostrarle al bibliotecario el contenido temático de su materia para así poder darse una idea de la próxima selección de libros y no errar en la elección.

Nada puede ser más importante que una buena comunicación entre usuarios en este caso maestros - alumnos y bibliotecario para conocer los títulos necesarios y de interés para los fines institucionales.

Finalmente se cree que con este trabajo se pueden tomar decisiones a nivel bibliotecario y administrativo, donde se puede mejorar la calidad de la colección y que se deberá continuar con este tipo de estudios que permitan optimizar la calidad de la misma en la Biblioteca de Preparatoria del Colegio Americano.

OBRAS CONSULTADAS

- The American School Foundation, A.C. (1998). Disponibile en: <http://www.asf.edu.mx>
- The American School Foundation A.C. Catalogue, 1945-1946.-- México: The A.S.F, 1946.-- 36 p.
- American Association of School Librarians. Normas para las bibliotecas escolares / por la American Association of School Librarians; tr. por Cecilia Jiménez Saravia.-- Washington: Unión Panamericana, 1963.-- xii, 132 p.
- American Library Association. Standards for School Libraries.-- Washington: UNESCO, 1979.-- 96 p.
- ARDITI, Adolfo. "New books coming to the library". American High School Centennial News.-- México: The A.S.F.,1991.-- 37 p.
- BONN, George S. "Evaluation of the collection". En : Library Trends.-- Vol. 22, No. 3 (January), 1974.-- 400 p.
- BUONOCORE, Domingo. Diccionario de bibliotecología: términos relativos a la bibliología, bibliografía, bibliófila, biblioteconomía, archivología, documentología, tipografía y materias afines. / prol. de Roberto Couturade Traismonts.-- 2a ed. aum.-- Buenos Aires : Marymar, 1970.-- 465 p.
- CARROLL, Frances Laverne. Recent advances in school librarianship.-- Oxford: Pergamon, 1981.-- 49 p.

Curriculum materials center collection development policy / Alison, Kaplan, ed.-- 2nd ed.-- Chicago, Illinois: Association of Colleges on Research Libraries, Educational and Behavioral Science Section, 1993.-- 136 p.

Diccionario de la Real Academia Española-- Madrid : Real Academia Española de la Lengua, 1992.-- 1513 p.

ELLSWORTH, Ralph E. La biblioteca escolar .-- Buenos Aires: Troquel, 1971. -- 152 p.

ESCOLAR SOBRINO, Hipólito. Historia de las bibliotecas. 3a ed.-- Salamanca, Madrid : Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1990.-- 596 p.

EVANS, G. Edward.-- Developing library collection-- Littleton, Colorado: Libraries Unlimited, 1985.-- 340 p.

FAIGEL, Martin. "Methods and issues in collection evaluation today". En : Library Acquisitions Practice and Theory-- Vol. 9, 1985.-- 120 p.

GATES, Jean Key. Introduction to librarianship-- 2nd ed.-- New York: McGraw - Hill, 1976.-- 288 p.

GOLDHOR, H. "Analysis of an inductive method of evaluation: the book collection of a public library" . En : Libri, 23 , 1973.-- 315 p.

GOMEZ, Gerardo. "Library renew books". The American High School. Bears Facts-- México: The A.S.F., 1993.-- 27 p.

GOMEZ, Napoleón . "Computers revolutionize Ameircan High School Library system ". The American School Foundation. Bears Facts.-- México : The A.S.F., 1994.-- 28 p.

HALL, Noelene. El personal docente la información y la biblioteca escolar / preparado por el grupo de trabajo de la sección de la IFLA sobre bibliotecas escolares por Noelene Hall.-- París: UNESCO, Programa General de Información y UNISIST, 1986.-- 89 p.

HIRSCH, R. "Evaluation of book collection". En : Library evaluation.-- s.l. , 1959.-
- 45 p.

IGUINIZ, Juan B. Léxico bibliográfico.-- 2a ed.-- México: UNAM, 1987.-- 307 p.

JAIN, Aridaman Kumar. Report on a stational study of book use.-- Lafayette School of Industry Enginnering, 1967.-- 276 p.

MARTINEZ DE SOUSA, José. Diccionario de bibliología y ciencias afines.-- 2ª ed. aum. y act.-- Madrid : Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1993.-- 992 p. : il.

MENESES TELLO, Felipe. " La colección bibliográfica de la Biblioteca del Programa Universitario de Energía (PUE) : una evaluación". En : Biblioteca Universitaria : boletín informativo de la DGB.-- Vol. iv, No. 1 (enero - marzo), 1989.-- México : UNAM, Dirección General de Bibliotecas, 1989.-- 51 p.

Modelo flexible para un sistema nacional de bibliotecas escolares / Organización de los Estados Unidos Americanos.-- Colombia : OEA, [1998-].-- p.36

NEGRETE, María del Carmen. Selección de materiales documentales en el desarrollo de colecciones.-- México : UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 1988.-- 145 p.

SALLEH, Jacob. "News AHS computer system modernizes library". The American High School Foundation. Bears Facts.-- México : The A.S.F., 1994.-- 29 p.

SHERA, Jesse. Los fundamentos de la educación bibliotecológica.-- México: UNAM, Centro de Investigaciones Bibliotecológicas, 1990.-- 519 p.

WILLIAMS, E. --"Survering library collections". En : Library Surveys, 1967.--87p.

World Book Information Finder. World book encyclopedia.--1995 (CD)

ANEXO 1

PROGRAMA DE UNIVERSIDADES DE MEXICO (UNAM)

9o GRADO	10o GRADO	11o GRADO	12o GRADO
Inglés I	Inglés II Inglés II	Inglés IV A or B	
Estudios Globales Americano	Historia Universal	Historia de E.U.	Derecho/ Gobierno
Algebra I	Geometría	Pre-Análisis	Trigonometría/ Algebra Avanzada
Biología I	Química Física	Ciencias de Laboratorio	
Ciencias de la Computación/Humani.	Literatura I/ Literatura II	Etimologías/ Psicología	Literatura III/ Literatura IV
Historia de Méx. I	Geografía de Méx.	Historia de Méx. II	Filosofía I/Filosofía II
Educación Física/ Salud	Optativa Optativa	Optativa	

PROGRAMA DE UNIVERSIDADES DE ESTADOS UNIDOS (SACS)

9o GRADO	10o GRADO	11o GRADO	12o GRADO
Inglés I	Inglés II	Inglés III	Inglés IV A or B
Estudios Globales/ Intro. a la Economía	Historia Universal	Historia de E.U.	Gob. Americano/ Est. de la Hist. de Méx.
Algebra	Geometría	Algebra II	Optativa
Biología	Química	Física	Optativa
Idioma	Idioma	Idioma	Idioma
Educación Física/ Salud	Optativa	Optativa	Optativa
Ciencias de la Computación/Optva.	Humanidades/Optva. Optativa	Optativa	Optativa

Materias Optativas

INGLES

Publicación de Periódicos
Inglés como 2o idioma
Composición del idioma Inglés
Literatura Inglesa y Composición
Literatura Universal Comparativa
Literatura Existencial
Escritura Expositiva
Periodismo
Mitología y Folklor
Taller de Lectura y Escritura I
Taller de Lectura y Escritura II
Idioma : Francés I-IV
 Italiano I-II
 Español I-IV
Taller de la Lengua Española
Taller de Español Avanzado
Lit. Española e Hispanoamericana I-IV
Clásicos de la Literatura Universal I-II
Etimologías

CIENCIAS

Química II
Química Avanzada
Física B
Biología II

Zoología
Ecología
Oceanografía
Genética

MATEMATICAS

Probabilidad y Estadística
Matemáticas Aplicadas
Cálculo AB

ESTUDIOS SOCIALES

Problemas Políticos de México
Estudios Americanos
Psicología
Seminario de las Naciones
Unidas
Antropología
Religiones Comparativas
Humanidades
Estudios Latinoamericanos
Seminario sobre el Análisis de
Noticias
Historia de los Estados Unidos
Historia de Europa
Gobierno
Macroeconomía
Microeconomía
Psicología

Materias en Español para el Programa UNAM

Civismo
Derecho
Historia de México I
Historia de México II
Psicología
Filosofía I
Filosofía II
Geografía de México

ARTES Y HUMANIDADES

Arte y Diseño
Dibujo y Pintura
Dibujo y Pintura Avanzado
Escultura y Cerámica
Escultura y Cerámica Avanzada
Diseño Gráfico
Dibujo Técnico y Arquitectónico
Historia del Arte
Cinematografía
Fotografía Básica
Fotoperidismo
Fotografía de Estudio
Fotografía Experimental Avanzada
Publicación del Libro Anual
Conjunto de Rock y Jazz
Concierto de Coro
Coro del Colegio Americano
Banda I y II
Banda Intermedia
Banda Avanzada
Drama
Producción de Drama
Cocina Internacional

CIENCIAS DE LA COMPUTACION

Introducción a la Computación A
Introducción a la Computación B
Computación Avanzada
Introducción a la Programación en Visual Basic
Programación Avanzada en Visual Basic
Introducción a la Programación en Pascal
Telecomunicaciones
Introducción al Diseño en Multimedia
Multimedia Avanzada
Ciencias de la Computación A